

## CONTENIDO

INTRODUCCIÓN.....	2
I. DATOS DEL CORREGIMIENTO DE MALAGANA BOLÍVAR.....	12
II. PROCESOS DE INDUSTRIALIZACIÓN EN LA COSTA NORTE.....	18
III. MANIFESTACIONES CULTURALES Y FIESTAS EN MALAGANA.....	26
IV. ACERCAMIENTO TEÓRICO.....	41
V. IDENTIDAD Y CULTURA.....	53
VI. EL FESTIVAL DEL MANGO EN MALAGANA.....	59
VII. LAS SIGNIFICACIONES SIMBÓLICAS E IMAGINARIAS EN EL FESTIVAL.....	71
VIII. A MODO DE CONCLUSIÓN.....	100
IX. BIBLIOGRAFÍA.....	105

## INTRODUCCIÓN

Este proyecto está dirigido a estudiar una festividad que se realiza en la población de Malagana Bolívar, corregimiento del municipio de Mahates. Se busca interpretar la forma como el colectivo a partir de sus vivencias cotidianas, y las diversas necesidades/contingencias que frecuentemente experimentan, posibilitaron la creación de una festividad, que ha permanecido como espacio de encuentro de diversas manifestaciones culturales de gran contenido simbólico. A través de esta fiesta popular, se ha hecho visible la creación del Festival del Mango de Malagana Bolívar como síntesis de identidad y de la cultura.

Desde el punto de vista de la filosofía de la cultura se intentara una reflexión filosófica de los elementos y dinámicas culturales, y cómo éstas interactúan en la festividad. Todo esto bajo las perspectivas de autores contemporáneos que han realizados estudios sobre los diversos fenómenos culturales que envuelven al ser humano.

Nos atrevemos a remitirnos a lo dicho por David Sobrevilla en Idea e Historia de la filosofía de la cultura en Europa e Iberoamérica.

Así: “La filosofía de la cultura es la reflexión filosófica de los elementos y dinámicas de los fenómenos culturales, la fundamentación de los conceptos

extraídos de los mismos, la evaluación y crítica de dichos fenómenos desde una perspectiva filosófica”<sup>1</sup>.

Como filosofía de la cultura, se visibilizan en ella las siguientes ramas o divisiones desde las que se trabajan los diferentes aspectos culturales: “la primera es la mera reflexión sobre la cultura con el objeto de elaborar los conceptos correspondientes a ella, a sus componentes y a su **dinámica**....**la analítica cultural**, que trata de establecer los rasgos característicos de la cultura por oposición a la naturaleza, a diferencia de la sociedad y en relación de la personalidad humana. Y la **dinámica cultural**, que examina los diferentes procesos de surgimiento, evolución, articulación y desarticulación culturales, de cruce de culturas (aculturación y transculturación), de renovación de la cultura (neoculturación).

De acuerdo con lo anterior, se pretende dar una interpretación analítica y dinámica sobre los fenómenos culturales y las expresiones del ser humano, en este caso sobre la interpretación del festival del Mango de Malagana Bolívar como institución colectiva, cultural e identitaria. Para ello, se considerarán presentes los siguientes aspectos variables:

- *Las formas simbólicas y el carácter creativo del colectivo en la festividad.*

---

<sup>1</sup> Sobrevilla David. IDEA E HISTORIA DE LA FILOSOFÍA DE LA CULTURA EN EUROPA E IBEROAMÉRICA. Madrid, EditoriaTrotta. Pág. 19.

- *La visibilidad del Festival del Mango como síntesis de la identidad de la población.*

Nuestro indagar sobre el festival del Mango estará basado en la forma en cómo un evento creado para conseguir una forma de distribución y comercialización de este fruto, se convirtió en un espacio para manifestar la cultura local. Ya que, esta fiesta ya no sólo está orientada hacia la venta del mango, sino que se presenta como una expresión cultural festiva del pueblo.

Hemos mencionado anteriormente el papel de la filosofía de la cultura y las divisiones que tiene para abordar la temática relacionada con los temas culturales. Para nosotros, será de utilidad el remitirnos a la reflexión sobre la cultura, partiendo en nuestro caso, desde el Festival del Mango tomándolo con unos referentes simbólicos; es decir, de unos marcos conceptuales que nos ayuden a analizar la fiesta desde la idea básica en que fue concebida hasta llegar a la forma en que ésta es tomada posteriormente, desde un carácter identitario. Hecho por el cual, será un referente básico ir desde el valor simbólico de las creaciones humanas, pasando luego a la forma en cómo estas mismas creaciones se muestran como algo representativo por su carácter aglutinador.

El simple hecho de que en cada lugar exista determinada fiesta como los carnavales o festivales, indica que ellas están presentando las distintas

visiones del mundo, que aprecian las comunidades/colectivos en los distintos lugares o determinada zona de un país.

Por este motivo, enfocaremos este trabajo desde un autor como Ernst Cassirer que nos ayudará a tener un primer acercamiento a la cultura como expresión propia del hombre antes de hablar de ella como una manera de ver la identidad, y el carácter festivo de las diversas situaciones, y las significaciones que se encierran dentro de las mismas creaciones del ser humano. Es así, como con Cassirer podemos ver que el hombre además de ser racional, es un animal simbólico. Y lo es, en la medida en que organiza su mundo por medio de artificios para afrontar a la naturaleza. Ello, en razón de que el hombre tiene una adaptabilidad al medio natural y modifica su entorno con el fin de poder sobrevivir en él.

Por ende, decimos con Cassirer que:

*“el hombre no puede escapar de su propio logro, no le queda más remedio que adoptar las condiciones de su propia vida; ya no vive solamente en un puro universo físico sino en un universo simbólico. El lenguaje, el mito, el arte y la religión constituyen partes de este universo, forman los diversos hilos que tejen la red simbólica, la urdimbre complicada de la experiencia humana...el hombre no puede enfrentarse ya con la realidad de un modo inmediato; no puede verla...en lugar de tratar con las cosas mismas, en cierto sentido conversa consigo mismo. Se ha envuelto en formas lingüísticas, en imágenes artísticas, en símbolos míticos o en*

*ritos religiosos, en tal forma que no puede ver o conocer nada sino a través de la interposición de este medio artificial”<sup>2</sup>.*

Siendo este simbolismo o artificios los que permiten al hombre diferenciarse de los animales, lo que lo hacen humano.

Hecha ya la aclaración anterior, no queda otra cosa que tratar de delimitar posteriormente los artificios o símbolos a usar en nuestro escrito, en la medida en que establezcamos cómo el mango se usa como un referente identitario a la hora de hablar del poblado de Malagana y su Festival.

Debemos tener en cuenta con Cassirer, que *“el ser humano no depende en la construcción de su mundo en la cualidad de su material sensible. La cultura deriva su carácter específico y su valor intelectual y moral no del material que la compone, sino de su forma y de su estructura arquitectónica, esta forma puede ser expresada con cualquier material sensible”<sup>3</sup>.*

Con lo anterior, podemos exponer que indiferentemente del material que el hombre use para su expresividad y para la constitución de su mundo, él trata de llenar de valor o sentido cualquier elemento que esté usando, por ello, al momento de tener en cuenta las variables simbólicas, nos remitiremos al estudio del festival del mango desde su origen, la forma en cómo éste fue creado por el colectivo y los factores que confluieron a su constitución; es

---

<sup>2</sup>Cassirer Ernst. ANTROPOLOGÍA FILOSÓFICA. UNA INTRODUCCIÓN A LA FILOSOFÍA DE LA CULTURA. Fondo de Cultura Económica, Santa Fe de Bogotá. 1994. Págs. 48-49.

<sup>3</sup> Ibíd. pág. 63.

decir, será interpretado como una institución colectiva y real que crea sus propias formas de sentir y vivir las costumbres de lo local, donde el individuo se hace un lugar.

Para lo que también usaremos como referente conceptual a Cornelius Castoriadis y su teoría sobre el imaginario, que gira en torno a la forma como los seres humanos a través de la imaginación, (en un espacio y tiempo determinado) pueden crear su propio mundo y darle un sentido especial. Esta noción de imaginario el autor la relaciona con el término de **“la creación”** y **“la imaginación”**, partes constitutivas del imaginario. Siendo la creación y la imaginación facultades del individuo que hacen posible la *“capacidad de hacer surgir lo que no está dado, lo que no se puede inferir combinatoriamente ni de otra manera a partir de lo dado, la imaginación no es la mera capacidad de combinar elementos ya dados, para producir otra variante de una forma dada, la imaginación es la capacidad de plantear formas nuevas, esa forma nueva utiliza elementos que ya están ahí, pero la forma en cuanto tal es nueva”*<sup>4</sup>. Esto es percibido por Castoriadis como la creación imaginaria, representada con el término *ex nihilo*, que significa la *conjunción de un hacer ser de una forma que no está allí, la creación de una*

---

<sup>4</sup>POIRER, Nicolas. Castoriadis. EL IMAGINARIO RADICAL. Primera edición. Buenos Aires. 2006. Pág. 69

*nueva forma del ser.*<sup>5</sup> Hay que entender la creación, como posición de nuevas determinaciones y formas distintas, que no pueden reducirse ni producirse de manera causal a partir de lo ya existente. Cada institución colectiva de forma imprevisible es creada como un mundo propio, por los individuos (Psiquis Singular) que la integran y son los que le ofrecen sentido.

En nuestro caso el interpretar al Festival del mango como una “institución colectiva o social”, él entiende como “*la forma que una sociedad está unida en su totalidad..., el termino institución abarca radicalmente a las normas, valores, lenguaje, útiles, procedimientos y métodos para afrontar las cosas y para hacerlas, así para hacer el individuo mismo.*”<sup>6</sup> Y que representa en sí misma ciertas características comunes (costumbres, valores, el pensar, sentimientos, símbolos, figuras, expresiones tangibles e intangibles, etc.) que en su dinámica y puesta en escena de lo festivo auto-determinan bosquejos de identidad y de cultura.

De esta manera, podemos decir que el Festival ha ido transformándose en una institución cultural que engloba a los individuos y en la cual intervienen, se relacionan de una forma

---

<sup>5</sup> CASTORIADIS. Cornelius, FIGURAS DE LO PENSABLE, EN IMAGINARIO E IMAGINACIÓN EN LA ENCRUCIJADA. Fondo de la Cultura Económica, México 2002. Pág.95.

<sup>6</sup> Op.cit. POIRER, Nicolás. Castoriadis. EL IMAGINARIO RADICAL. Pág. 63



singular como protagonistas directos de una celebración, que en sus inicios fue una propuesta idealizada por ciertos personajes de la comunidad. Idea que tenía como fin el poder aprovechar de una mejor forma la comercialización, cultivo y manipulación del fruto. En interacción con los distintos roles y prácticas culturales que el pueblo vivifica, como los bailes públicos, las danzas, la música, (el bullerengue, el son de negro, los fandangos,) las actividades lúdicas y deportivas, la gastronomía, lo artístico, etc...

Se expone así toda una amalgama de imaginarios simbólicos que le dan forma al festival, se legitiman a partir de un cronograma de actividades que en tres días de celebración determinan la dinámica festiva y la puesta en escena de las expresiones culturales relacionadas con los quehaceres cotidianos, sumándose a ello, actos protocolarios de carácter cívicos como el himno Nacional y la celebración Eucaristía.

En vista de todo lo dicho, queremos dejar en claro que trataremos de delimitar el festival del mango no como una creación nunca antes vista, ya que existen muchos festivales de este tipo, sino, descubrir qué es lo que hace que el festival del mango de Malagana Bolívar, tenga una particularidad propia, y unos enfoques identitarios y culturales característicos de la fiesta misma en cuestión. Se expone como distinto, ya sea en sus formas simbólicas, la manera como el colectivo lo hace visible, la manera como los

individuos se ven afectados por este espacio, que más allá de lo festivo; se transforma en una institución colectiva y cultural que vivifican y representan para sí los malaganeros.

Por otro lado, después del acercamiento simbólico e imaginario y de tener en cuenta las particularidades y generalidades antes citadas, precisaremos abordar lo relacionado con la identidad, que será expuesta como la manera en que los individuos expresan las actividades realizadas en su entorno y cómo se precian de hablar y mostrarse imbuidos en ella. Lo que sin lugar a dudas nos llevará a hablar de cultura teniendo en cuenta el aspecto identitario en sus particularidades y sus generalidades. Pero, ¿por qué queremos hablar de cultura e identidad y no de otra cosa? Simple, por la razón de que al querer revelar el carácter festivo de un pueblo y las prácticas por las cuales se generaron, estamos hablando de la constitución del sentir y del vivir de los individuos en el colectivo: Cultura e identidad son dos referentes fundamentales a la hora de hablar de las festividades, y de algunas otras expresiones presentes en diversos medios.

Ha sido de vital importancia hacer estas aclaraciones preliminares, con el fin de poder expresarse de una manera tranquila sobre el Festival del Mango sin entrar en ambigüedades. Dicho de esta manera, cuando hagamos referencia a la cultura estaremos haciendo mención al carácter general de un sentir, evocando con ello los modos de expresarse, las vivencias de las comunidades,

entre otros. En tanto que, cuando hablamos de identidad, estamos haciendo mención a la manera singular en que los individuos se representan y viven, para nuestro caso, el Festival del Mango.

Pero antes de entrar en escena en nuestra investigación, realizaremos un primer capítulo contextualizando algunos datos acerca de la comunidad de Malagana, Bolívar. Entre ellos se incluyen brevemente como está constituida, aspectos geográficos, demográficos, económicos, culturales, religiosos, tradición festiva, etc., en especial los factores que confluieron a la creación del festival del mango en Malagana Bolívar.

## **DATOS DEL CORREGIMIENTO DE MALAGANA BOLÍVAR.**

### **Ubicación geográfica**

Malagana es un corregimiento que jurídico-territorialmente hace parte del Municipio de Mahates, en el departamento de Bolívar. Y se encuentra ubicado a 52 kilómetros de la ciudad de Cartagena, capital del departamento, y ubicado al sureste de la cabecera municipal a 14 kilómetros a orillas de la carretera Troncal de occidente. Por lo que para llegar allí, se tenga que pasar por poblaciones como Turbaco, Arjona, Gambote (Canal del Dique), Cruz del Vizo y la entrada a Palenque<sup>7</sup>.

### **Limites**

Sus límites son: al norte con Gamero al sur con Palenque, al oriente con la vereda de mandinga y al occidente con Sincerín<sup>8</sup>.

### **Poblado de Malagana**

En la actualidad la población de Malagana está compuesta en su estructura espacial con los siguientes barrios: la Carretera, la calle Grande, Rincón guapo, las Palmas, las Flores, el Centro (la plaza), el Kennedy, Primera del Vizo, Segunda del Vizo, Sagrado Corazón de Jesús, el Campito, Trece de

---

<sup>7</sup> POLICÍA NACIONAL DE COLOMBIA. DEPARTAMENTO DE POLICÍA DE Bolívar. Estación de Malagana. Monografía del corregimiento de Malagana.

<sup>8</sup> *Ibíd.*

Junio, la Invasión (Inmaculada Concepción), el Campo, el Mechón, Palenquito y las Ilusiones. Sus calles están bien definidas y su modelo espacial es el denominado estilo de cuadrícula, reconocido como el de las cuatro esquinas<sup>9</sup>.

## **Habitantes**

El poblamiento de Malagana fue dado por un proceso de asentamiento por la fertilidad de sus tierras y por la inmensidad de cultivos allí dados.<sup>10</sup> Sumado a ello, el hecho de que con la creación de un ingenio azucarero en esta zona, llegaron inmigraciones procedentes tanto de los pueblos y municipios circunvecinos de Palenque, San Pablo, San Cayetano, Maríalabaja, Mahates, Santa Catalina, Villanueva entre otros, como del centro del país. Al igual que extranjeros provenientes de Italia, Cuba, Siria, El Líbano, entre otros países<sup>11</sup>. Con lo que en la actualidad, después de tantos años de

---

<sup>9</sup> SARABIA Castillo Francisco. MAHATES 45 AÑOS DE HISTORIA, ISBN Cartagena Colombia Primera Edición Mayo 2008. Pág., 7

<sup>10</sup> A este respecto se utiliza el Escrito de MARCELIANO OROZCO HERRERA (Q.E.P.D) de la Asociación de grupos Folclóricas del Atlántico. Personería jurídica Res. 717 del 23 de septiembre de 1983 de la gobernación del Departamento del Atlántico Nit. 800.088.011.

<sup>11</sup> ALCALÁ Marín Farides. Estudio socioeconómico del Corregimiento de Malagana. Facultad de trabajo Social. Universidad de Cartagena, 1988. Reseñado en "LA RECREACIÓN POPULAR COMO ESTRATEGIA PARA LA INTEGRACIÓN DE LA FAMILIA Y EL FORTALECIMIENTO DE LA PARTICIPACIÓN COMUNITARIA EN ÁREAS RURALES DEL DEPARTAMENTO DE BOLÍVAR". MALAGANA Y SINCERÍN: SU HISTORIA, DORA PIÑERES DE LA OSSA EN COLABORACIÓN CON FARIDES ALCALA MARIN, PILAR GARCÍA JIMÉNEZ, MANUELA PÉREZ BARRIOS, MARÍA B. PÉREZ CARMONA Y LILIA PINEDA DORIA. JUEGOS, CUENTOS Y LEYENDAS... EXPERIENCIA PILOTO. DE LA INVESTIGADORA Cartagena, 1990.

establecimiento de diferentes grupos inmigrantes, se cuentan como Malaganeros unos 6.264 habitantes y 1.118 viviendas<sup>12</sup>.

### **Economía y Niveles de vida**

El pueblo de Malagana Bolívar en su actualidad presenta una economía un tanto mixta en la medida en que hay un abastecimiento de productos cosechados. La mayoría de las familias tienen tierras de cultivos, parcelas o pancoger; que se utilizan principalmente en la agricultura y la ganadería.

Amparados en una eficiente fertilidad territorial apta para la cosecha de la yuca, la naranja, el maíz, el plátano, el popocho, el guineo manzano, el mamón, la caña de azúcar, la patilla, la ciruela, la guayaba, el marañón, la palma africana, el caimito, la guama, el corozo y, en especial, el mango. Este último, dada su rápida adaptabilidad a los climas, se ha convertido en la fruta por excelencia que identifica a la población debido a su alto nivel de producción y variedad. Por lo que en Malagana podemos encontrar variedades del fruto, como el mango de papo la reina, de corazón, de número once, de papaya, de hilacha o de puerco, de chancleta, de chupa, de tomy, de ciruela, de manzana, de piña, de azuquita, de limón, de huevo de burro, de pecho de paloma, de morisqueta, filipino, de jobo, el mango de bota, de canela y de piedra.

---

<sup>12</sup> Tomado de los datos estadísticos del SISBEN.

Razón por la cual, se realiza en su honor, desde el punto de vista cultural y económico, una festividad anual, que con el paso del tiempo se ha convertido en una fiesta tradicional llamada el Festival del Mango, el cual es celebrado en el mes de mayo.

A pesar de la gran reproducción del fruto y de las cosechas que se establecen en la comunidad de Malagana, ésta se encuentra entre los estratos bajos y medios, por la falta de empleo. Por este hecho se observa que parte de la población se ve en la necesidad de emigrar a las ciudades u otros lugares para estabilizar su vida económica. Aunque, algunos habitantes prefieren quedarse tratando de estabilizar su manera de subsistir trabajando en pequeños comercios de los sectores medios; que son los propietarios de tiendas, cantinas, discotecas, papelerías, restaurantes, café internet, almacenes de ropas y ferreterías que expenden productos traídos de ciudades cercanas o del interior del país, provenientes de los grandes abastos y tiendas en los mercados de ciudades como Cartagena, Barranquilla, Medellín o municipios más cercanos como Arjona y Turbaco.

Los sectores bajos de la población, que no logran conseguir trabajo en los sitios antes mencionados, se ven en la necesidad de emplearse en otros lugares, o independientemente buscan sus propios medios de trabajo como carretilleros, vendedores ambulantes, en especial, de Frutas, que de acuerdo

al tiempo de las cosechas, son vendidas en lugares estratégicos como El Vizo y el peaje de Sincerín, o a orillas de la carretera Troncal de occidente.

Otro de los aspectos que se hacen visibles, es la proliferación de las ventas de minutos celulares en diferentes lugares denominados comúnmente como (SAI) o actividades como el Mototaxismo, el Carricoche o Bicitaxi, que hacen las veces de transportadores informales. O de lo contrario, en medios de trabajo más comunes en la comunidad y que por largo tiempo se han ejercido en ella, como lo es la labor de areneros del arroyo, quienes extraen materiales como la arena y piedras chinas para su posterior venta para las construcciones.

## **Religión**

La Iglesia católica empezó a ejercer de manera directa con un misionero en el año 1914 con el padre Dovar, pues la mayoría de la población es Católica, así mismo existen en la comunidad varias sectas que son asistidas por sus simpatizantes. También cuentan que el Padre Julio Vásquez venía del Municipio de Arenal, siendo este el primero en realizar bautizos en San Marcos de Malagana en la casa de la Señora Ana Isabel Santoya, ya que en aquellos tiempos no existía parroquia y la iglesia principal estaba en Mahates.



Los Párrocos que han estado evangelizando en esta comunidad son: Cristóbal Miranda Díaz, Rafael Márquez, José Correa, Ramón Vivas, Julio Vásquez, Aníbal Castro, José Correa, Antonio Rosero, Arturo Moreno, Roberto Cuestas, Ascanio E. Palomino, Jairo Saldarriaga, Luis Eduardo Jaramillo, Jesús Sans Sánchez, Luis Eduardo Jaramillo ofició dos veces, Eduardo A. Bovea, Francisco Bisquert D. Contreras, el cual es quien comenzó a construir el actual templo de la comunidad ubicado en la Plaza Principal el 15 de Diciembre de 1985, Robert Schwenker omi, Pierre-Antoine Paulo omi, Antoine St Hilaire. Éste último actualmente ha conformado un ministerio musical que anima las celebraciones, grupo llamado Sentido de vida, además está construyendo la actual Casa Cural.<sup>13</sup>

Desde el año 1998 hacia delante la comunidad celebra las fiestas Patronales de San Marcos de León, el día 25 de Abril, cuando estaba en la dirección de la Parroquia el P. Padre Pierre- Antoine Paulo omi, quien junto con el apoyo de los feligreses hizo posible la donación de la imagen diseñada y regalada por el profesor Rene Bolívar. Ya que para tiempos del ingenio la comunidad era llamada San Marcos de Malagana, en honor a este santo, pero no poseía una imagen que simbolizara al Santo Patrón y sus fiestas no eran celebradas.

---

<sup>13</sup>Tomado en el despacho y archivos de la PARROQUIA DE SAN MARCOS MALAGANA.

## **HECHOS ENCONTRADOS DE LA HISTORIA DE MALAGANA BOLÍVAR.**

La Tradición Oral de la comunidad de Malagana Bolívar, apoyó mucho en la realización de esta investigación local; unos de los objetivos de este proyecto es visibilizar y reconocer los factores que confluieron a la creación y el desarrollo cultural de Malagana, Bolívar, que se generó durante la llegada de los ingenios azucareros ubicados en Sincerín: El Central Colombia y el Santa Cruz.

A partir de estos procesos económicos dados se inició todo lo concerniente al cultivo de la caña de azúcar, promoviendo de este modo una gran demanda laboral que no solo atraería a innumerables personas de la región y, también del interior del país y extranjeros. A estos acontecimientos agregamos, la forma como se fue constituyendo y creando junto con los migrantes que se asentaron en este pequeño lote, una población que hoy en día es rica culturalmente, gracias a las relaciones interculturales entre los diversos pueblos de la región del país y de los pocos extranjeros que llegaron a estas tierras, que de tal forma contribuyeron al desarrollo de esta comunidad en aspectos culturales e identitarios.

### **Constitución del pueblo**

Dado por la cantidad de versiones que apuntan que Malagana existía antes del ingenio del Central Colombia y el Santa Cruz; de Propiedad de los Hermanos Vélez Danies desde el año 1.907 en adelante. Se señala, que

antes de ser instalado dichos ingenios, el pueblo de San Marcos de Malagana ya había sido fundado aproximadamente en el año 1903, por una mujer llamada Manuelita Piña nacida en el municipio de Mahates Bolívar. Ello se sustenta, arguyendo que para ese entonces, aun no había intención de constituir un pueblo sino, que estos predios cercanos a la población de Mahates eran tomados por algunos de sus habitantes para hacer pequeñas parcelas o ranchos para cosechar sus alimentos, debido a que la fertilidad de la tierra de Mahates era un poco inadecuada porque el territorio tiende a ser muy duro y se caracteriza por tener en su interior mucho barro de color amarillo, que no permite cosechar en abundancia la yuca, el plátano, el maíz, entre otros.

A partir de este proceso de búsqueda de territorios más fértiles para la cosecha de alimentos básicos, que estas familias de Mahates necesitaban para subsistir, poco a poco se fue generando un pequeño caserío en estos territorios que antes de la construcción de los ingenios el Central Colombia y El Santa Cruz, ya tenía algunas casas dispersas sin ningún orden y, que comprendía la actual calle grande o camino de la herradura<sup>14</sup>, que con el paso del tiempo se fueron estableciendo más habitantes. Se afirma además, que la población de Malagana estaba compuesta por obreros que venían al ingenio

---

<sup>14</sup> Óp. Cit. La recreación popular..... Pág. 21. Era el camino de la herradura, por el hecho de que en sus inicios fue una vía por donde se llevaba ganado hacia Mahates y, que además, servía de camino para quienes iban a dicho lugar. Por lo que no es raro que se hayan establecido personas allí con el fin de aprovechar este cruce para comercializar.

El Central Colombia a cortar caña. Según nos contó el ya fallecido Señor Marceliano Orozco Herrera (Q.E.P.D) una de las grandes figuras del folclor Malaganeros. Con esta versión se puede inferir que los primeros colonos o habitantes de esta comunidad fueron provenientes de Mahates y gracias a ellos debemos el origen de Malagana, aunque de forma no prevista, en sus propósitos no tenían la intención de crear esta comunidad.

En el libro de Francisco Sarabia Castillo titulado Mahates 45 años de Historia habla de la constitución de Malagana “como un pueblo de resiente fundación”, planteando que “inicialmente los terrenos que hoy ocupa Malagana, pertenecían a la finca de Don Luis Piña, quien con su familia, inicio la constitución del poblado, su consolidación como poblado se dio con la instalación del ingenio azucarero central Colombia en 1898, empresa financiada, por inversionistas de la familia Vélez Danies. En Malagana se radicaron trabajadores del ingenio provenientes de otros sectores del país e incluso extranjeros de cuba, como los Montes, de origen italiano como los Salvadores”<sup>15</sup>.

Vemos que el contexto en el cual se proyecta la creación del pueblo coincide con el advenimiento del montaje de estos grandes ingenios, debido a que para el funcionamiento laboral, se solicitaba mucho personal que en su mayoría provenían de los pueblos cercanos de la zona norte de Bolívar,

---

<sup>15</sup> Óp. Cit, SARABIA CASTILLO FRANCISCO, Mahates 45 años de Historia, pág.72

provenientes de lugares como Villa Nueva, San Cayetano, Santa Catalina, Palenque, Medellín, Santander etc. Al igual que un sinnúmero de extranjeros tales como Turcos, Cubanos, Españoles, Italianos, Alemanes, y grupos étnicos como Gitanos, Indios, y Negros que llegaron a Malagana atraídos por el comercio de la región.

### **PROCESOS DE INDUSTRIALIZACIÓN EN LA COSTA NORTE: EL INGENIO CENTRAL COLOMBIA Y SANTA CRUZ.**

Antes de entrar en detalle sobre las expresiones festivas del poblado de Malagana, haremos una breve incursión en algunos antecedentes históricos de gran relevancia sobre el pueblo. Esto, con miras a tener un acercamiento sobre los inicios y la llegada de lo festivo y el asentamiento de algunas prácticas en este lugar. Razón por la cual, nos remitiremos a un factor decisivo en la fundación del pueblo como lo fueron las plantaciones de caña para luego reseñar algunas de las prácticas que se establecieron en esta zona.

Tenemos en cuenta la industrialización, porque fue un proceso que hizo posible el establecimiento, el crecimiento demográfico en el poblado de Malagana y en cierto sentido el advenimiento de la caña de azúcar, y también de forma impredecible la llegada del fruto del mango en esta zona. Relataremos brevemente el fenómeno de industrialización en Colombia para luego llegar a mostrar cómo ocurrió este aspecto en Malagana.

En el primer decenio del siglo XX, y hacia el 1907 en adelante, los cartageneros serían testigo del establecimiento de nuevas industrias creadas con capital enteramente colombiano: *“la Cartagena Oil Refining Company, primera refinería de petróleo que funcionó en el país, creada por Diego Martínez Camargo e inversionistas cartageneros y sinuanos; y un ingenio azucarero conocido popularmente como el Ingenio de Sincerín... [Que] se comenzó a instalar el 1907, a 50 kilómetros de Cartagena, en las inmediaciones de la población de Sincerín a orillas del canal del Dique y fue llamado el Central Colombia. El capital inicial invertido fue de un millón de pesos oro, y produciría a partir de 1909 azúcar refinada con calidad de exportación, abaratando una tercera parte, los precios del azúcar en el interior del país. Estas dos empresas fueron posibles gracias a la acumulación de capital que produjo a sus gestores, Diego Martínez Camargo y; a los hermanos Vélez Danés, Carlos y Fernando, con las exportaciones de ganado<sup>16</sup> en pie durante los dos últimos decenios del siglo XIX”<sup>17</sup>.*

Siguiendo con lo concerniente al azúcar, podemos anotar que *“Las tierras en donde se levantaría el ingenio, la hacienda San Agustín, colindantes con la población de Sincerín y a una distancia de 50 Kilómetros de Cartagena,*

---

<sup>16</sup>RIPOLL DE LEMAITRE, María Teresa. EL CENTRAL COLOMBIA. Inicios de Industrialización. Óp. Cit. Pág. 63. “Los primeros y más fuertes exportadores de ganado hacia Cuba, desde Cartagena...eran los hermanos Carlos y Fernando Vélez Danés... La casa comercial Vélez Danés & Cía., había exportado ganados...a Colón, Curazao, Venezuela, Trinidad y Jamaica”. Cf: DIARIO EL PORVENIR de 16 de Febrero de 1902.

<sup>17</sup> Ibíd. Págs. 60-61.

*estaban situadas en un valle formado entre la serranía de San Jacinto (entonces los montes de María) y los playones del margen izquierdo del canal del Dique, zona de antiguos Palenques, tierras bajas que se extendían a lo largo del canal. Sus linderos eran fronterizos con los pueblos de Mahates y Malagana, San Basilio de Palenque, pasando por Sincerín. Y ya para el año 1913 Vélez Daníes & Cía. Complementarían esta propiedad adquiriendo en remate público las tierras situadas al margen derecho del canal del Dique hasta la población de Rocha”<sup>18</sup>.*

En este lugar “comenzó a producirse azúcar blanca por primera vez en el moderno ingenio..., cerca a Cartagena, beneficiada por subsidios directos del gobierno de Reyes<sup>19</sup>; antes de esto, según Lemaitre, <Colombia no conocía más azúcar refinada que la poca que se importaba al país>. El resto era panela y azúcar parda en La Manuelita. Sin embargo, “Sincerín” quebró porque el régimen de lluvias de la costa Atlántica no es adecuado para el

---

<sup>18</sup> *Ibíd.* Pág. 71.

<sup>19</sup> *Ibíd.* pág. 65. “En el mes de Agosto de 1906, siendo presidente Rafael Reyes y ministro de Hacienda y Tesoro Tobías Valenzuela, el gobierno expidió el decreto 950, por medio del cual se gravó la exportación del ganado vacuno macho con 3 Pesos Oro, con el objeto de fomentar el cultivo de la caña y la fabricación del azúcar en la mencionada Costa Atlántica. Un mes antes, el 31 de Julio de 1906 el gobierno del general Rafael Reyes se había comprometido, en contrato firmado con Vélez Daníes & Cía., a otorgar un subsidio para la constitución de un ingenio azucarero en la vecindad de la población de Sincerín, subsidio que sería pagadero con el producto bruto procedente de los impuestos sobre la exportación de ganados”

*cultivo de la caña de azúcar*<sup>20</sup>. A lo que se le suma la poca inversión en el tiempo en que se debía realizar, que consistía en crear zonas de riego.

Lo anteriormente dicho, sustenta la existencia de los ingenios azucareros instalados cerca del pueblo de Malagana: Si bien, el primero de ellos fue el central Colombia, instaurado en el pueblo de Sincerín, con el paso del tiempo y con la adquisición de nuevas tierras, éste se hizo más cercano a la población con la creación de otra planta de producción más cercana a dichas tierras. Y, de allí en adelante se conocerían dos grandes plantas de producción de azúcar en esta zona: **EL CENTRAL COLOMBIA Y SANTA CRUZ.**

Con la instalación de estos dos ingenios empieza por lógica una gran demanda laboral que no sólo atraería a innumerables personas de la costa norte, sino también del interior del país y extranjeros. Lo que haría que en esta zona se diera un cruce regional, nacional e internacional entre las diversas expresiones y modos de ser de quienes llegaron a este lugar.

La conformación de la comunidad de San Marcos de Malagana estuvo relacionada de cierta forma con la construcción de los ingenios azucareros hacia los años 1900-1904. Pero aunque no del todo avalada por este. Porque si bien el pueblo se fue poblado en mayor medida a partir la constitución del

---

<sup>20</sup>Ibíd. Pág. 233.



ingenio, se pueden encontrar algunos detalles de la existencia de algunos pobladores anteriores a éste<sup>21</sup>.

Durante la dinámica laboral en estos ingenios ocurrió un hecho muy significativo e impredecible, que a futuro la comunidad de Malagana fue la más afortunada. Ya que con la inmensidad de territorios que los ingenios procesaba para el cultivo de la caña de azúcar, también fue escenario de siembra de semillas y arboles de mango que en cierto modo no estaban prevista como un medio más para la comercialización, sino más bien de fortalecimiento de los predios para contener la temperatura y para dar sombra a los animales del campo, y a la gran cantidad de trabajadores que prestaban sus servicios en el ingenio. De tal manera que las mayorías de las fincas y predios cercanos al caserío de Malagana fueron los que más estaban cultivados por esa fruta. Además esta semilla es muy peculiar ya que con simple hecho de arrojarla a en algún terreno fértil, sea en los potreros, patios, calles etc., es susceptible de germinación, por lo que esto ha generado una gran proliferación y excedente del fruto en esta zona.

---

<sup>21</sup> Ver escritos personales de RENÉ BOLÍVAR Y VALENCIA, en Aspectos fundamentales de SAN MARCOS DE MALAGANA donde se identifican las primeras familias que poblaron a la comunidad de Malagana Bolívar.

## **Capítulo II.**

### **MANIFESTACIONES CULTURALES Y FIESTAS EN MALAGANA:**

#### **Bosquejo de lo festivo al comienzo del pueblo.**

En Malagana las migraciones tanto de extranjeros como de pobladores procedentes de diversas regiones del país introdujeron tanto adelantos técnicos, como la radicación de bailes, cantos y danzas de la costa norte. Entre los que podemos destacar el bullerengue, el Son de negros, los fandangos, la cumbia, *etc.*

#### **Danzas y bailes en Malagana, Bolívar.**

Malagana, Bolívar; como pueblo ubicado en la Costa Caribe colombiana no es ajeno a las mezclas y síntesis raciales, musicales, artísticas, religiosas, etc., que se presentaron en el norte de esta región. De allí que se presenciaron aunque sea en un grado coreográfico, expresiones culturales tales como la cumbia, el mapalé, etc. Nuestra labor está amparada en cómo el Festival del Mango recoge ciertos elementos festivos del pueblo, pero para llegar a ello debemos hacer mención de estos elementos.

El pueblo de Malagana fue y ha sido escenario de varias expresiones culturales, establecidas en muchos lugares de la costa colombiana como aquél espacio/forma de visibilizar sus maneras de vivir y de relacionarse colectivamente a través de ritualidades, que en esta comunidad se fueron practicando acorde al contexto en que se desarrollaron y poco a poco le fueron adaptando nuevos matices. Hoy en día, se han quedado pocos grupos de danzas y tamboreros. Resaltándose actualmente la presencia de ciertos jóvenes que aun siguen con la tradición folclórica y que buscan rescatar estos valores culturales.

Contextualizaremos lo relacionado con las expresiones culturales presentes en este poblado con ciertos apartes del libro *Música y Poesía en un Pueblo Colombiano*<sup>22</sup> de George Lits como un referente a la hora de hablar de toda ese legado musical, folclórico, dancístico y musical que envuelve nuestra costa Caribe colombiana, los que hoy en día son imaginarios que aun coexisten con un gran valor simbólico en nuestros pueblos en especial las fiestas, tradiciones y celebraciones.

---

<sup>22</sup> LIST, GEORGE. MÚSICA Y POESÍA EN UN PUEBLO COLOMBIANO. UNA HERENCIA TRICULTURAL. Colegio Máximo de las Academias Colombianas. Patronato colombiano de Artes y Ciencias. Junta Nacional de Folclor. 1994. Traducción de Eduardo Machado Hernández y Clara Machado.

En primer lugar, haremos una pequeña contextualización histórica de las expresiones presentes en esta población y luego trataremos de mostrar cómo en el festival se convierten en un punto infaltable.

Desde tiempos del ingenio Central Colombia, hacia el año 1909 en adelante llegaron a Malagana las danzas y bailes, desde los folclóricos y populares hasta los más elitistas. Su presencia se debió al asentamiento de migrantes y forasteros en esta zona en busca de fuentes de trabajo y, por la creación de sitios de diversión, que quisieron aprovechar la bonanza económica acaecida por los emporios azucareros. Con la gran movilización de dinero en esta zona, muchos lugareños y forasteros se dieron a la tarea de crear centros de diversión. Estos lugares recibían el nombre de *“academias, un tipo de “escuelas” de baile donde los hombres pagaban a las mujeres por bailar,...en el que se tocaban ritmos tan variados como valeses, porros, fandango, música cubana”*<sup>23</sup>.

Gracias a la creación de estos sitios, se atrajo la llegada y el asentamiento de un sinnúmero de artistas y músicos, de los que podemos mencionar a las llamadas bandas de viento y los fandangos, que para tiempos de fiestas o, los fines de semana amenizaban las noches de la comunidad al son del porro y del acordeón, cambiando por completo la rutina del trabajo diario.

---

<sup>23</sup> WADE, Peter. Óp. Cit. Pág. 109.

Apreciándose entonces el goce, el baile, el éxtasis, el alboroto y la borrachera, convirtiéndose en un baile de referencia popular y tradicional.

Sobre todo, después de la celebración religiosa de una misa patronal en honor a la Virgen del Carmen, en los alrededores de la plaza principal. La multitud asistente llegaba con mazos de velas encendidas, alrededor de una improvisada tarima, en la que se ubicaban las bandas de vientos con un gran alboroto y sus tonadas, deleitando al público. Teniendo como protagonistas a las mujeres, hombres y ancianos, reunidos en una ronda en la que cada quien bailaba con quien desease, es decir, no hay parejas fijas, y estas pueden ir rotándose de un lado a otro sucesivamente; bailando con quien se le antoje.

Estos eventos festivos en sus inicios, según cuentan ancianos como el Señor Efraín Blanco<sup>24</sup>, vivieron episodios en donde hubo años en que por falta de financiación, no se traían bandas a animar procesiones y fiestas patronales o demás eventos. Viéndose algunos pobladores afectados por no poder tener en las fiestas locales agrupaciones con qué divertirse. De allí, que algunos calificaran a estos eventos con prejuicios y críticas tales como: “Vea usted procesión sin Banda no es na” o “¡Aja y la banda que!, ¡eche!, si la banda es el sabor de la fiesta, entonces que no saquen a la Virgen, porque con qué carajo la virgen y la gente van a bailar.”

---

<sup>24</sup> Fuente oral: Entrevista realizada en Malagana, Bolívar en Agosto de 2009.

Estas quejas e improperios no fueron tan sutiles como los mostramos, y estaban sustentados en la memoria de la mayoría de los habitantes de la población porque desde tiempos de la bonanza del ingenio en el pueblo se presentaron grandes espectáculos, en especial, en las procesiones. En las que se tenía la costumbre de balancear el “Paso” o “Trono”, (lugar donde colocan la imagen de los Santos) recorriendo las calles, bailando la virgen o a quien se le hiciera la procesión; hacia los lados, siendo para esto indispensables las bandas de viento en las celebraciones Patronales o en las Fiestas de Toros. Porque para muchos Malaganeros, estas bandas, en su tiempo y hasta ahora, son ritmos musicales que hacen la fiesta más sabrosa. Por lo que son apreciados y valorados, en especial, por los abuelos.

El señor Nene Pautt<sup>25</sup>, personaje del pueblo, expresa que hacia el año 1940 llegaron Bandas de música de Soplaviento, Barranca Nueva, Barranca Vieja, Turbana y Arenal; contratadas para tocar en la pascua y las fiestas patronales, al igual que grupos de acordeón y pitos. Después de ejecutar en estos actos religiosos, pasaban a los bailes en los salones de las “academias”, tomando como fecha especial para esto, los domingos día de descanso en que el ingenio pagaba a los trabajadores.

La gran mayoría de eventos y actos folclóricos instaurados en el pueblo provienen de las poblaciones aledañas y de la región Caribe colombiana.

---

<sup>25</sup> Fuente Oral: entrevista realizada al señor NENE PAUTT SIMARRA los días 22 y 23 de Agosto de 2008.

Ellas llegaron a convertirse en parte de las manifestaciones culturales del pueblo, y siguiendo a Aury Tolosa Muñoz en el artículo *“Festivales una experiencia vital de Cultura”*<sup>26</sup>, se hicieron parte de la *“Cultura, porque incluyen procesos de comprensión, representación, y valoración del mundo y del hombre, valiéndose de la imaginación y del simbolismo. En donde cada evento y acto folclórico responde a estos parámetros, haciendo que el folclor sea vivo y contribuya a conformar lo...cultural.”*<sup>27</sup>

La población de Malagana presenta distintos tipos de arraigos folclóricos dados por las migraciones. Es así, como músicos y tamboreros provenientes de lugares tan disímiles, llegaron a este lugar en busca de una mejor vida. Trayendo consigo danzas y coreografías de ritmos tan variados como el Bullerengue, el Son de negro, la cumbia, el mapalé, entre otros. Que con el pasar de los años se asentaron en esta población como tradición folclórica, la que hasta nuestros tiempos está presente y se aprecia en los intérpretes, compositores, coreógrafos, danzantes, tamboreros y músicos, del arte folclórico; como Petrona Martínez, Marceliano Orozco, Janer Orozco, por mencionar algunos.

Estas tradiciones son del tipo *“coreográfico y musical”*<sup>28</sup>, porque el baile practicado contiene danzas indígenas, mulatas y mestizas, junto con trajes

---

<sup>26</sup> TOLOSA, MUÑOZ AURY. *“Festivales una experiencia vital de Cultura.*

<sup>27</sup> *Ibíd.* pág.2

<sup>28</sup> *Ibíd.* Pág. 3

típicos regionales y juegos coreográficos. Acompañados musicalmente con tonadas y cantos indígenas, mulatos, y mestizos. Guiados por instrumentos de percusión membranófonos, como el tambor alegre, la tambora y el llamador. Además de los instrumentos de la familia de los idiófonos, como lo son las maracas, el guacho, la totuma y la clave.

En las ejecuciones folclóricas de este lugar no podemos apreciar, siquiera en un menor grado, instrumentos aerófanos como la gaita macho y hembra.

### **La Cumbia**

La “cumbia es un concepto primordial que evoca las danzas y festividades costeñas, teniendo este vocablo muchas connotaciones. Refiriéndose al conjunto que toca para el baile, al ritmo de la música que se ejecuta y a la danza misma. Por ello, una gran cumbia o una cumbia completa se refieren a una festividad en que se toca mucha música, hay mucho baile y participa en ella toda la comunidad. Así, un hombre se refiere a sí mismo como cumbiambero, implicando con ello, que tiene herencia musical, esto es, que su padre y posiblemente su abuelo también fueron músicos de cumbia.”<sup>29</sup>

A partir de esta base, se establecieron patrones sonoros y dancísticos que abarcarían formas de interpretación y de danzas variadas que recuerdan las

---

<sup>29</sup> LIST, George. MÚSICA Y POESÍA EN UN PUEBLO COLOMBIANO. UNA HERENCIA TRICULTURAL. Colegio Máximo de las Academias Colombianas. Patronato colombiano de Artes y Ciencias. Junta Nacional de Folclor. 1994. Traducción de Eduardo Machado Hernández y Clara Machado. Pág. 133.



herencias africanas e indígenas, en conjunción con lo europeo. Es así, como podemos observar la presencia de “las danza de Negros, que es una comparsa de músicos y danzantes...en el carnaval”<sup>30</sup>; al igual, que “la música de bullerengue, que consta de un cantante, un coro que canta los estribillos y palmorea simultáneamente y tocadores de tambor y llamador. En esta última, los tamboreros permanecen sentados, el solista y los coros de pie delante de los músicos... (Siendo) la mayoría de las intérpretes mujeres, a quienes se les llama cantadoras o contestadoras”<sup>31</sup>.

La cumbia en Malagana como expresión musical, dancística se vive, se goza y se hace presente en las diversas celebraciones festivas, sea en las fiestas patronales, en la pascua y en conjuntos cerrados como las “academias” y en las llamadas noches de fandangos. En ella, vemos que se denota un baile en el cual se intenta abrir un espacio de conquista o coqueteo entre hombre y mujer al son de cantos, expresión corporal y palmoteos. La cumbia era considerada por la tradición oral en Malagana “*un baile de contemplación a la figura, sensualidad y belleza de la mujer; era el momento oportuno de enamorar a la mujer con pases, miradas, y piropos etc.... una forma de expresar sentimientos y deseos a través del baile*”<sup>32</sup>. Hoy en día, la cumbia en Malagana se ha convertido en una práctica dancística en virtud a lo

---

<sup>30</sup> Ibíd. Pág. 134

<sup>31</sup> Ibíd. Pág. 136.

<sup>32</sup> ENTREVISTA DE 3 DE FEBRERO DE 2006 A JANER AMARIZ OROZCO, GESTOR CULTURAL DE MALAGANA.

coreográfico y artístico, revitalizada en el Festival del Mango como un baile o danza que se debe conservar ya que hace parte del patrimonio cultural de la región y Nacional.

### **Fandango y Sextetos**

Otra conjunción expresiva es la del fandango, “palabra, que como la cumbia, posee muchas connotaciones. Y se aplica, generalmente, a los bailes callejeros; también el lugar donde la gente se reúne para empezar esta danza se llama fandango, así como la festividad en que este baile tiene lugar”<sup>33</sup>. Las llamadas **Noches de fandango** en Malagana eran oficiadas en cada celebración sea patronal, en la pascua y en las fiesta de toros. Los fandangos como baile colectivo eran (y aún hoy día son) el punto de cierre de una fiesta donde el colectivo despedía la fiesta misma hasta el día siguiente, al son de las bandas de viento que generalmente son las que amenizan en este espacio festivo.

Otra de las interpretaciones que se sentaron en esta zona fueron los **Sextetos**, que “es un conjunto copiado de los grupos cubanos, en particular del conocido Sexteto Habanero, que tocaba en las películas comerciales que

---

<sup>33</sup> *Ibíd.* Pág. 138.

fueron exhibidas en las principales ciudades de la región costeña hacia 1927-28. Y en dichas ciudades, se formaron grupos imitativos de aquel sexteto, los cuales proyectaron su influencia hacia los pueblos menores”<sup>34</sup>. Motivados sobre todo, por la gran afluencia comercial dada por la industrialización de comienzos del siglo XX en el Departamento de Bolívar.

Lo que también podemos observar en la década de los treinta y cuarenta con el movimiento que se gestó para establecer bandas de vientos en muchas regiones de la Costa Atlántica. *“En la mayoría de los casos esto no fructificó y, en general, tales bandas sólo persisten en el Departamento de Córdoba...Estas bandas no son muy grandes. Los instrumentos son de la familia de los cobres y percusión: cornetas, trombones, algunas tubas y tambores. La ejecución se hace de oído o por rutinas aprendidas mecánicamente”*<sup>35</sup>

### **El Son de Negros**

Se manifiesta que esta danza es proveniente de San Basilio de Palenque del departamento de Bolívar, y se convirtió en un ritual en recuerdo a los negros que pertenecieron al movimiento del “Cimarronaje” que combatían a la hegemonía española en tiempos de la colonia, los cuales se untaban con una sustancia grasosa extraída del carbón para incrementar el matiz de su color

---

<sup>34</sup> Ibíd. Pág. 140.

<sup>35</sup> Ibíd. Pág. 141.

de piel para infundir temor y miedo al ejército español, con su aspecto salvaje y machetes bien afilados, es así que hoy en día existen danzas del Son de Negro en honor a estos valientes guerreros que luchaban por la libertad y reconocimiento en poblaciones de la costa norte de Bolívar y del Atlántico.

La primera expresión folclórica establecida en Malagana, fue la danza de Son de Negros que recorría las calles, creada por Gabriel Arrieta el año de 1930, a quien en ese entonces llamaban “cacique”. Los demás integrantes fueron: Francisco Arrieta, Juan Lorduy, Melanio Pájaro, Mariano Tobías, Justo Simarra, Clemente Herrera, Juan Theran, etc. Provenientes de lugares tan variados como Soplaviento, Evitar, Sincerín, Palenque, Arjona, Gamero, San Jacinto, etc.

Un cronista de la época, Marceliano Orozco Herrera (Q.E.P.D) afirmó, además de lo ya mencionado, que para el año de 1955 se conforma en el pueblo una danza de Negros integrada por el Señor Saúl Díaz, Víctor Herrera, Adán Escamilla, Guillermo Escamilla, Andrés Tejedor, Víctor Teherán, “el Nene” Tejedor, Juan Rocha, Dago Polo, Gerardo Torreglosa, Roque González, Orlando Mercado, Evaristo Torres, Enrique Lorduy “Bebe Leche”. Y, con el paso de los años se gestó una nueva generación a la que pertenecieron personajes como Luis Díaz Martínez (Hijo de Petrona Martínez), Marceliano Orozco (Promotor cultural del pueblo), Epifanio Martínez “Pifo” y Ramon “Pio” Sánchez (Tamborero de Malagana). Luego,

se creó una danza infantil encabezada por Antonio Flórez Murieles, Eugenio Jaramillo, José Márquez, Luis Ramón Sánchez y Epifanio Martínez.

Ya para el año de 1965, quien se hiciera cargo como director de la danza de Negros de Malagana, Bolívar sería el ya mencionado Marceliano Orozco Herrera (Q.E.P.D) quien empezó en la Danza de Negros el año 1.950. Pero antes de ello, había estado un buen tiempo en las Danzas de Negros de Palenque. Destacaron compañeros suyos en ese grupo Cecilio Valdés conocido popularmente como el “Tahole”, junto con Daniel Cáceres, Evaristo Márquez, Máximo Torres, entre otros. Por lo que es ineludible que las danzas de Negros tuvieron mucha acogida por los pueblos Bolivarenses en donde se aprecian y reciben con entusiasmo así como en el departamento del Atlántico. No sin dejar de lado la gran enseñanza y asistencia prestada por habitantes del corregimiento de San Basilio de Palenque. Igualmente, en el pueblo de Malagana en sus inicios se destacaron representaciones de grandes comedias, entre las que se recuerdan la de los “Doce Pares de Francia” dirigida por la señora Encarnación Buelvas, junto con las danzas del Golero y la del Diablo dirigidos por el Señor Julio Martínez. Sin olvidar las bellas danzas del Toro del Señor Luis de Ávila, la danza de Indios y las danzas de Maestranza dirigidos por el señor Pedro Herrera Cassiani.<sup>36</sup>

## **El Bullerengue**

---

<sup>36</sup> Estos datos recopilados pueden encontrarse en la Asociación de Grupos folclóricos del Atlántico al igual que en el escrito aquí utilizado: La Recreación como Estrategia para la Integración de la Familia y el Fortalecimiento de la Participación Comunitaria...

El bullerengue es un conjunto de ritmos festivos, propios de las comunidades afrodescendientes ubicadas en el norte de la costa Caribe colombiana. El bullerengue hace parte de los llamados bailes cantaos. Octavio Marulanda en su libro *el Folclor Colombiano Practica de la identidad Colombiana* dice que “por tratarse de un ritmo de fondo ritual, se relaciona con la ceremonia de iniciación de las jóvenes negras al llegar a la pubertad en la región de San Basilio de Palenque. Por lo que solo participan en él las mujeres; la intervención de los hombres se reduce a la ejecución de los instrumentos y hacer el canto, en el cual a veces toman partes las jóvenes. El acompañamiento de las voces la cumplen con palmoteos en dialogo entre las primeras y un coro formado por las restantes”<sup>37</sup>.

La influencia de esta práctica en Malagana Bolívar fue muy notoria ya que este fue “un baile cantao callejero”, según nos cuenta la reina del bullerengue Petrona Martínez oriunda de San Cayetano, actualmente radicada en la vereda de Palenquito en Malagana Bolívar. Ella nos expresa sus puntos de vista sobre el bullerengue no como “*un estudio, ni tampoco una especialización, si no como un sentimiento que nace del corazón. Es decir, viene de adentro, es un legado que nos han dejado nuestros abuelos; una forma de expresar nuestras alegrías; tristezas; la forma como vivimos en lo cotidiano*”. Cuenta, que anteriormente existían dos tipos de bailes uno de

---

<sup>37</sup> Tomado de REVISTA EPICENTRO cuarta edición Enero-Junio de 2005, Instituto de Patrimonio y Cultura de Cartagena. Págs.23-24

sala y otro de calle en espacios abiertos. En el baile de sala participaban las mujeres señoritas y el baile de calle lo constituían mujeres de edad, por lo que no se permitía incluir señoritas en bailes de señoras y viceversa. De esta manera, el bullerengue era bailado y cantado por señoras de edad en especial las embarazadas, por lo que actualmente nosotras bailamos el bullerengue acariciándonos la barriga de forma circular, dice jocosamente.

Del lado de las mujeres se resaltaron bullerengueras como Juana Teherán, Nemesita Cañate, Zoila Torres, Josefa Martínez, Juana Carmona, Catalina Herrera, la Nena Calvo (quien no era del pueblo pero si participo en lo que se hacía allí, y como su llegada era por instrucción momentánea, no se establecieron datos concretos en torno a su nombre y procedencia), Rosa Cassiani “Cayita” y en la actualidad, Petrona Martínez, quien fue reconocida hacia el año de 1984<sup>38</sup>.

En Malagana esta tradición festiva, folclórica de ritmos musicales y juegos coreográficos se convirtieron en elementos constitutivos del entorno cultural, los cuales fueron proyectados hacia la creación del Festival del Mango una festividad nunca antes vista en la comunidad, que mas allá de sus manifestaciones en lo festivo, contienen un gran valor de significaciones imaginarias y simbólicas. Con la realización del festival del Mango la comunidad a través de sus facultades y potencialidades (rationales,

---

<sup>38</sup> ASOCIACION DE GRUPOS FOLCLÓRICOS DEL CARIBE. Personería jurídica Res.717 de 1983 de la Gobernación del Departamento del Atlántico Nit. 800.088.011.

imaginativas, objetivas de su realidad) envuelven sus experiencias cotidianas en la realización de un evento cultural que los identifica y se convierte en términos de Castoriadis en una “creación ex nihilo” *que significa la conjunción de un hacer ser de una forma que no está allí, la creación de una nueva forma del ser.*<sup>39</sup> Esta nueva forma de vivir lo cotidiano en la comunidad se sintetiza en la creación del Festival del Mango, una nueva forma de visibilizar las costumbres y de fortalecer la identidad.

Para nosotros será de utilidad el remitirnos a la reflexión sobre la cultura partiendo en nuestro caso desde el Festival del Mango tomándolo desde unos referentes simbólicos; es decir, partiendo de unos marcos conceptuales que nos ayuden a analizar las fiestas desde la idea básica en que fue concebida hasta llegar a la forma en que ésta es tomada posteriormente, desde un carácter identitario. Hecho por el cual será un referente básico, ir desde el valor simbólico de las creaciones humanas, pasando luego a la forma en cómo estas mismas creaciones se muestran como algo representativo por su carácter aglutinador.

---

<sup>39</sup> CASTORIADIS. Cornelius, Figuras de lo Pensable, en Imaginario e Imaginación en la Encrucijada, Fondo de la Cultura Económica, México 2002. Pág.95.



## **ACERCAMIENTO TEÓRICO.**

### **Concepción de Imaginario de Cornelius Castoriadis**

El término imaginario lo tomamos desde el punto de vista de la creación, autodeterminación, potencia, formas nuevas, etc., propuesto por Cornelius Castoriadis. Con él pretendemos dilucidar la forma como las instituciones sociales son creadas por los seres humanos en su realidad histórico- social. Y cómo estas pueden transformarse, alterarse continuamente bajo nuevas formas y sistemas sociales. Ellas están permeadas por una psiquis singular (la cual deviene de un colectivo anónimo, de esa relación entre los sujetos pertenecientes a un grupo social, una comunidad, etc.) y las significaciones imaginarias que se encarnan en las instituciones de la sociedad estando en una transitoria y constante transformación, recepción y alteridad de lo ya establecido. Por esta razón, las instituciones desde el punto de vista de la realidad histórico-social, están bajo una continua auto-creación y alteración de sus particulares formas, estilos de vida, costumbres, códigos, lenguajes,

signos, símbolos, representaciones, valores, fines de la vida colectiva e individual, etc.

Esta **Creación**, es parte esencial de la imaginación; ella es vista por Castoriadis como la “*capacidad de hacer surgir lo que no está dado, lo que no se puede inferir combinatoriamente ni de otra manera a partir de lo dado, la imaginación no es la mera capacidad de combinar elementos ya dados, para producir otra variante de una forma dada, la imaginación es la capacidad de plantear formas nuevas, esa forma nueva utiliza elementos que ya están ahí, pero la forma en cuanto tal es nueva*”<sup>40</sup>. Esto es percibido por Castoriadis como la creación imaginaria, la representa con el término *ex nihilo*, que significa la conjunción de un hacer ser de una forma que no está allí, la creación de una nueva forma del ser.<sup>41</sup> Hay que entender la creación como posición de nuevas determinaciones y formas distintas que no pueden reducirse, ni producirse de manera causal a partir de lo ya existente. Cada institución social de forma imprevisible es creada como un mundo propio, por los individuos (Psiquis Singular) que la integran y son los que le ofrecen sentido.

---

<sup>40</sup>POIRER, Nicolás. Castoriadis. EL IMAGINARIO RADICAL. Primera edición. Buenos Aires. 2006. Pág. 69

<sup>41</sup> CASTORIADIS. Cornelius. FIGURAS DE LO PENSABLE, EN IMAGINARIO E IMAGINACIÓN EN LA ENCRUCIJADA. Fondo de la Cultura Económica, México 2002. Pág.95.

En Castoridis, podemos ver que el ser humano y la sociedad a través de la imaginación tienen la capacidad y la potencia de crear, alterar y transformar nuevos estilos de vida y mundos posibles de manera positiva, autónoma o espontánea, sin recurrir a principios causales o racionales, teológicos o extrasociales; por lo que se puede cuestionar al sistema y superponer otro, al igual puede cuestionarse a sí misma (autonomía).<sup>42</sup>

La creación de las instituciones sociales como parte de las significaciones imaginarias del mundo histórico social, no puede ser vista como un modelo e ideal, ya prefijado o reducido a una determinación causal, ya que en la historia continuamente de manera espontánea se presentan sucesos, hechos, situaciones y contingencias no previstas, que de cierta forma son creadores de nuevas formas y sistemas sociales. De esta manera con el *“imaginario es posible pensar la sociedad y la historia como polos de creación originaria. No se puede pensar el imaginario social que crea el lenguaje, las instituciones y la forma misma de la institución sin tener en cuenta la Psiquis singular, que es la que le brinda sentido al imaginario y es visto como la capacidad creadora del colectivo anónimo, que surge toda vez que los seres humanos se reúnen y que en cada oportunidad adoptan una figura singular instituida*

---

<sup>42</sup> CASTORIDIS CORNELIUS, FIGURAS DE LO PENSABLE EN INSTITUCIÓN PRIMERA DE LA SOCIEDAD E INSTITUCIONES SEGUNDAS. México. 2002 Págs.118-119.

*para existir.”*<sup>43</sup> La teoría propia del imaginario social, propuesta por Castoriadis, gira en torno a este tipo de comportamiento expresado por tal colectivo anónimo que se realiza a partir de dos tipos de imaginarios: el **Imaginario Instituyente** y el **Imaginario Instituido**.

El imaginario instituyente corresponde a la obra de los sujetos que de forma colectiva crean significaciones nuevas que alteran las formas históricas existentes, es decir lo instituyente es la obra creadora misma del sujeto (psiquis singular, imaginación radical). En palabras del autor *“lo imaginario social o la sociedad instituyente es en y por la posición-creación de significaciones imaginarias sociales y de la institución; de la institución como <<presentificación>> de significaciones, y de estas significaciones como instituida. La imaginación radical es en y por la posición – creación de figuras como presentificación de sentido y de sentido como siempre figurado – representada. La institución de la sociedad por la sociedad instituyente se apoya en el primer estrato natural de lo dado y se encuentra siempre en una relación de recepción/ alteración con lo que ya había sido instituido. La posición de figuras con sentido o con sentido*

---

<sup>43</sup> Op.cit. POIRER, Nicolás. Castoriadis. EL IMAGINARIO RADICAL. Pág. 62. Este es el punto central del imaginario para nuestro estudio del festival del mango, ya que en la creación de la idea misma de este evento fue en cierto sentido visionada por ciertos individuos de la comunidad que impulsaron la legitimidad y constitución de esta festividad de forma colectiva.

*figurado por la imaginación radical se apoya en el ser así del sujeto como vivo y se encuentra siempre en una relación de recepción/ alteración con lo que se había sido representado con la psique<sup>44</sup>.*

Con relación al **Imaginario Instituido** debe pensarse como el resultado o producto de la acción creadora misma del colectivo anónimo, en este caso lo instituido es el conjunto de instituciones que inscriben significaciones sociales, las cuales se hacen solidas o se materializan en la sociedad. Para Castoriadis la creación de la sociedad instituyente como sociedad instituida, *“es en cada momento un mundo común Komos Koinos: posición de los individuos, de sus tipos, de sus relaciones y de sus actividades, pero también es posición de cosas, de sus tipos, de sus relaciones, de su significación, unas y otras aprehendidas en cada momento en los receptáculos y los marcos referenciales instituidos como comunes, que les dan existencia conjuntamente”*.<sup>45</sup> A través de esta labor del imaginario instituyente e instituido los individuos determinan sus instituciones en la sociedad. La institución social según Castoriadis como tal es la que mantiene unida el conjunto de la sociedad, ya que en ellas el ser social de la sociedad está constituido por las instituciones y las diversas significaciones imaginarias sociales que se encarnan en estas. *“Las significaciones sociales solo puede*

---

<sup>44</sup> CASTORIADIS. Cornelius. LA INSTITUCIÓN IMAGINARIA DE LA SOCIEDAD. VOL.2 IMAGINARIO SOCIAL Y LA INSTITUCIÓN .Tus Quests, Editores. S, A., Iradier, 24, 08017. Barcelona. Pág. 328

<sup>45</sup> *Ibíd.* Pág. 329

*tener existencia en su encarnación, su inscripción, su presentación y figuración en y por una red de individuos y objetos que ellos informan*”<sup>46</sup>; las significaciones imaginarias son las que brinda sentido a las instituciones las cuales “presentifican” y “figuran” tipos de normas, objetos, sujetos, valores, lenguajes, procedimientos, métodos y fines de la vida colectiva e individual.

Por este motivo abordamos las prácticas de un colectivo o comunidad haciendo uso del término “imaginario” que expresa Cornelius Castoriadis aludiendo a un “contexto, [que] no significa evidentemente ficticio, ilusorio, especular, sino posición de nuevas formas, y posición no determinada sino determinante; posición inmotivada de la que no puede dar cuenta ni una explicación causal, ni funcional, o racional”<sup>47</sup>. Lo que nos hace posible resaltar que las “formas, creadas por cada sociedad, hacen ser un mundo en el que ella se inscribe y se hace lugar. A través de estas formas, la sociedad constituye un sistema de normas, de instituciones-en el sentido más amplio del término-, de valores, de orientaciones, de fines de la vida colectiva y de la vida individual”<sup>48</sup>. Con ello se nos hace posible tener un acercamiento a ciertos valores enfocados en las prácticas e instituciones de ciertos colectivos, detallando cómo

---

<sup>46</sup> *Ibíd.* Pág.307.

<sup>47</sup> CASTORIADIS, Cornelius. EL ASCENSO DE LA INSIGNIFICANCIA. Madrid: Ediciones Cátedra, 1998. Pág. 157.

<sup>48</sup> *Ibíd.*

“en el núcleo de estas formas se hallan las diferentes significaciones imaginarias sociales creadas por una sociedad y encarnadas por sus instituciones.<sup>49</sup>, como las que pueden ser percibidas en el contexto de la creatividad popular, que en su entorno cultural.

### **La concepción Simbólica de Ernst Cassirer**

La capacidad de crear símbolos ha concedido que nos apropiemos de nuestro ambiente y de antemano ha permitido que el ser humano tenga una diferencia entre el mundo material, distanciándolo de las reacciones puramente biológicas. Ernst Cassirer nos ayudará a tener un primer acercamiento a la cultura como expresión propia del hombre antes de hablar de ella como una manera de ver la identidad, y el carácter festivo de las diversas situaciones y significaciones que se encierran dentro de las mismas creaciones del ser humano. Es así, que con Cassirer podemos ver que el hombre además de ser racional, es un animal simbólico. Y lo es, en la medida en que organiza su mundo por medio de artificios para afrontar a la naturaleza. En razón de que el hombre además de tener una adaptabilidad al medio natural, a su vez modifica su entorno con el fin de poder sobrevivir en él.

---

<sup>49</sup> *Ibíd.*

A diferencia de la naturaleza, el ser humano se hace distinto ya que ha ido más allá de la función orgánica, es decir el ser humano ha creado un método para adaptarse a su ambiente o una forma de sistema simbólico que conlleva al hombre a una nueva dimensión de la realidad y que de cierto modo permite que no actúe mediante respuestas inmediatas, sino que demora en su respuesta a través de un complejo proceso de pensamiento provisto de significados. Es así, que Cassirer afirma que *“el ser humano no depende en la construcción de su mundo en la cualidad de su material sensible. La cultura deriva su carácter específico y su valor intelectual y moral no del material que la compone, sino de su forma y de su estructura arquitectónica, esta forma puede ser expresada con cualquier material sensible”*<sup>50</sup>.

Revalorando lo antes dicho, en este punto también se hace un énfasis en el concepto de “forma simbólica”, expresado como *“toda energía inherente al espíritu en cuya virtud un contenido espiritual de significado es vinculado a un signo sensible concreto y le es atribuido interiormente, el lenguaje, el mundo mítico –religioso y el arte se nos presentan como otras tantas formas simbólicas particulares, porque con ellas nuestra conciencia no se contenta con recibir la impresión del exterior, sino que enlaza y penetra toda impresión con una actividad libre de expresión. En efecto, enfrentarse a aquello que llámanos la realidad objetiva de las cosas, y se mantiene contra*

---

<sup>50</sup>CASSIRER ERNST. ANTROPOLOGÍA FILOSÓFICA. UNA INTRODUCCIÓN A LA FILOSOFÍA DE LA CULTURA. Fondo de Cultura Económica, Santa Fe de Bogotá. 1994. pág. 63.



*ella con plenitud independiente y con fuerza original, un mundo de signos de imágenes de creación propia*”<sup>51</sup>. Estas definiciones nos remiten a lo expuesto por Kant en la *Crítica de la razón pura*, en donde (en cursivas nuestras) expresa que “sólo conocemos de las cosas lo que nosotros hemos puesto en ellas”; siendo esta expresión aquello que vincula nuestra constitución del mundo que nos rodea con nuestras significaciones y valoraciones internas.

Parafraseando a Cassirer, esta actividad que presenta la forma simbólica en el espíritu humano, no solo se conforma con el material sensible percibido en el exterior, sino más bien, la conciencia engendra este material a partir de sí misma; es decir, le confiere significación o sentido. De alguna manera, no somos lo que el mundo nos da, por el contrario, usamos este material sensible, y lo transformamos por medio de nuestras impresiones y percepciones en un contenido simbólico bajo una configuración libre e independiente.

Con lo que podemos exponer, que indiferentemente del material que el hombre use para su expresividad y para la constitución de su mundo, él trata de llenar de valor o sentido cualquier elemento que esté usando, ( por ello al momento de tener en cuenta las variables simbólicas, nos remitiremos al estudio del Festival del Mango desde su origen, la forma en cómo éste fue

---

<sup>51</sup> CASSIRER ERNST. ESENCIA Y EFECTO DEL CONCEPTO DE SÍMBOLO. Fondo de Cultura Económica, México, 1975. Pág. 163.

creado por el colectivo y los factores que confluyeron a su constitución; es decir, será interpretado como una institución colectiva y real que crea sus propias formas de sentir y vivir las costumbres de lo local, donde el individuo se hace un lugar.)

Siguiendo con Cassirer, podemos exponer que *“el hombre no puede escapar de su propio logro, no le queda más remedio que adoptar las condiciones de su propia vida; ya no vive solamente en un puro universo físico sino en un universo simbólico. El lenguaje, el mito, el arte y la religión constituyen partes de este universo, forman los diversos hilos que tejen la red simbólica, la urdimbre complicada de la experiencia humana...el hombre no puede enfrentarse ya con la realidad de un modo inmediato; no puede verla...en lugar de tratar con las cosas mismas, en cierto sentido conversa consigo mismo. Se ha envuelto en formas lingüísticas, en imágenes artísticas, en símbolos míticos o en ritos religiosos, en tal forma que no puede ver o conocer nada sino a través de la interposición de este medio artificial, el pensamiento humano como su conducta son simbólicos y se hallan como los rasgos característicos de la vida humana y de todo el progreso de la cultura se basa bajo estas condiciones.”*<sup>52</sup>. Con esto se puede decir, que todo el proceso de la cultura está basado en el pensamiento simbólico de que está dotado el hombre.

---

<sup>52</sup> CASSIRER ERNST. ANTROPOLOGÍA FILOSÓFICA. UNA INTRODUCCIÓN A LA FILOSOFÍA DE LA CULTURA. Fondo de Cultura Económica, Santa Fe de Bogotá., 1975. Págs. 48-49.

A lo antes mencionado, se le debe agregar que Cassirer hace la diferencia entre signos y símbolos porque corresponden a dos mundos diferentes del discurso. Plantea que “una señal (signo) es una parte del mundo físico del ser, mientras que un símbolo es una parte del mundo humano del sentido, ya que las señales son “operadores” poseen una especie de ser físico sustancial y los símbolos son “designadores” poseen un valor funcional<sup>53</sup>”. Por tanto, el simbolismo humano se caracteriza por su carácter universal, donde cada cosa está designada con único nombre; al mismo tiempo los símbolos tienen características variables, ya que el símbolo no está limitado a las barreras idiomáticas y los que llegan a estar contenidos a un idioma pueden ser expresados con una gran infinidad de términos<sup>54</sup>.

Esta característica del símbolo como universal y variable permite al ser humano tener una concepción genuina al momento de determinar múltiples maneras de existencia, pero sin desligarse con el sentido universal, es decir; el hombre puede hacer usos de símbolos para expresar el mismo deseo o pensamiento, en nuestro caso a la hora de estudiar una festividad (Festival

---

<sup>53</sup> Ibíd. Pág. 57

<sup>54</sup> “Los **signos y símbolos** son entidades [semióticas](#) con propiedades diferenciadas. Un signo se da por la relación semiótica de lo designado, el designante y la representación; mientras que un símbolo es una representación gráfica que puede ser parte del signo.- Un símbolo es la representación perceptible de una realidad, con rasgos asociados por una convención socialmente aceptada. Es un signo sin semejanza ni contigüidad, que solamente posee un vínculo convencional entre su significante y su denotado, además de una clase intencional para su designado”. Tomado de [http://es.wikipedia.org/wiki/Signo\\_y\\_s%C3%ADmbolo](http://es.wikipedia.org/wiki/Signo_y_s%C3%ADmbolo)

del Mango) vemos que el carácter festivo es universal, dado que todas las culturas tienen una asociación festiva sobre determinado hecho, pero el objeto al cual se le hace culto o festejo en cada lugar diferente; además, la ritualidad es vivida y practicada de múltiples formas en algunos casos homólogos pero no idénticas.

## **IDENTIDAD Y CULTURA.**

Como hemos observado, los repertorios culturales están presentes en los individuos pertenecientes a determinada comunidad, lugar y entorno social dados por la forma como los individuos los vivifican y representan en su hacer y sentir cotidianos o, en la temporalidad que se tenga para ellos. Por ejemplo el que se personifique y se hable de la cultura “inglesa o francesa”, por decirlo de algún modo, remite a la forma en que estos viven y muestran su cultura como colectivo y, a su vez como los individuos (persona) sienten y representan estas prácticas. Ésa forma en que los individuos enfocan y sienten estas prácticas desde sí mismos es lo que permite hablar de su identidad. En lo que a nosotros respecta, al hablar de la identidad nos estaremos refiriendo de una manera sucinta a la forma en que la comunidad de Malagana vive y representa su cultura, teniendo en cuenta que cada quien representa a su manera la fiesta; cada uno disfruta de una manera diferente el Festival del Mango, pero éste es uno solo.

Pero, ¿por qué queremos hablar de cultura e identidad y no de otra cosa? Simple, por la razón de que al querer revelar el carácter festivo de un pueblo

y las prácticas por las cuales se generaron, estamos hablando de la constitución del sentir y del vivir de los individuos en el colectivo. Y la manera en que se ven afectados y se expresan en su medio. Con lo que el *“querer preguntarnos por la relación de... prácticas con la identidad, es preguntarnos por las variadas modalidades de interacción de las élites y los sectores populares, además de las clases medias, negocian sus diferencias como co-constructoras de identidad, en el espacio de las prácticas festivas y dentro de las complejas dinámicas de hegemonía y resistencia”*<sup>55</sup>.

Otra de las razones por las cuales queremos hablar de la identidad y de cultura en lo que respecta al Festival del Mango en Malagana, Bolívar; es el hecho de que al analizar los diferentes motivos e ideas que se enmarcaron en la constitución de esta festividad, estaremos interpretando su función social y su sentido originario, así como la forma en que las personas lo viven. Lo que permite a quienes participan en ellas el comprender por qué y para qué se realizan, además de saber a qué corresponde su fecha y a quién se celebran. Por lo que *“pueden ser entendidas, en su totalidad, cuando estudiamos en ellas tanto los procesos de mediaciones en que se envuelven, como las consecuentes combinaciones que han permitido amalgamas variadas entre lo tradicional y lo masivo desde sus comienzos y, posteriormente, sujetas a cambios productos de presiones culturales y sociales... si bien no debe*

---

<sup>55</sup>. NIEVES OVIEDO, JORGE. VISLUMBRES DEL CARIBE: ICONOGRAFÍAS Y TEXTUALIDADES HÍBRIDAS EN EL CARTAGENA DE INDIAS.. Beca de Investigación Cultural Héctor Rojas Herazo 1999. Observatorio del Caribe Colombiano. Universidad de Cartagena. Pág. 27.

*dejarse por fuera el hecho de que son principalmente negocios..., lo que interesa revisar es su papel como espacio de lo festivo mediado y consecuentemente, articulándose en dinámicas de combinación y cambios generadores de hibridaciones”<sup>56</sup>.*

Para llegar a estas mezclas generadoras de cambios e hibridaciones debemos tener en cuenta como lo hemos estado diciendo, que el hombre no tiene una naturaleza propia, sino, que éste es quien construye su mundo mediante símbolos, artificios, entre otros. Citando a Clifford Geertz, *“el hombre es un animal inserto en tramas de significación que él mismo ha tejido...la cultura es esa urdimbre... [Por lo] que el análisis de la cultura ha de ser por lo tanto, no una ciencia experimental en busca de leyes, sino una ciencia interpretativa en busca de significaciones”<sup>57</sup>*. Teniendo como meta *“llegar a grandes conclusiones partiendo de hechos pequeños, pero de contextura muy densa, prestando apoyo a enunciaciones generales sobre el papel de la cultura en la construcción de la vida colectiva, relacionándola exactamente con hechos específicos y complejos”<sup>58</sup>*.

Por tal razón, nuestra cultura nos dota de lo que llamamos identidad; somos hombres por este hecho; es decir, se es “cachaco” o “costeño” por poner un ejemplo, porque cargamos modos de expresión corporal, gesticular y dialectal

---

Pág. *Ibíd.*, Pág., 22.

<sup>57</sup> GEERTZ, Clifford. LA INTERPRETACIÓN DE LAS CULTURAS. Editorial Gedisa. Barcelona, julio de 2005. XIII Reimpresión. Pág. 20.

<sup>58</sup> *Ibíd.* Pág. 38.

conformes al medio en que estamos inmersos. Con lo que podemos aseverar que los artificios del hombre para vivir en la naturaleza, son los que definen que este sea hombre. Ya que, *“si no estuviera dirigida por estructuras culturales -por sistemas organizados de símbolos significativos-, la conducta del hombre sería virtualmente ingobernable, sería un puro caos de actos sin finalidad y de estallidos de emociones, de suerte que su experiencia sería virtualmente amorfa. La cultura, la totalidad acumulada de esos esquemas o estructuras, no es sólo un ornamento de la existencia humana, sino que es una condición esencial de ella”*<sup>59</sup>.

Y este ornamento debe estar bajo el conocimiento de todos los miembros vinculados a determinada colectividad, en la que todos conocen o están instruidos en los valores que se tienen en su entorno: *“la cultura es pública porque la significación lo es”*<sup>60</sup>. Por lo que *“para que cualquier elemento que pueda ser imaginado pueda devenir efectivamente un significante es imprescindible que haga sentido en el interior de una determinada estructura de significación. Es decir, hay cosas, digamos así, que hacen sentido para determinadas culturas y ni siquiera se constituyen como significante para otras”*<sup>61</sup>. Por lo que podríamos resumir que la cultura es *“la organización de*

---

<sup>59</sup> *Ibíd.* Pág. 52.

<sup>60</sup> *Ibíd.* Pág. 26.

<sup>61</sup> *Ibíd.* Pág. 55.



*la experiencia y de la acción humana por medios simbólicos*”<sup>62</sup>, que se estructura en cada organización humana de maneras diferentes.

En este sentido, *“la cultura es una abstracción, una construcción teórica a partir del comportamiento de los individuos de un grupo. Por tanto, nuestro conocimiento de la cultura va a provenir de la observación de los miembros de ese grupo con lo que podremos concretar someramente ciertos patrones específicos de comportamiento”*<sup>63</sup>. Para poder hablar de la cultura de determinado colectivo o grupo es necesario apropiarse de la forma en que los miembros de ésta se expresan y cómo la viven, tanto colectiva como individualmente. Porque ello determina el que en un instante se vea a la cultura desde una comunidad, un país, una región, etc.; y lo que de ella apropian sus individuos: como paisa, costeño, rolo, etc. La identidad que se refleja en los individuos pertenecientes a determinado entorno cultural.

Como hemos podido notar, la cultura va totalmente ligada a la constitución del hombre como individuo; su identidad. Ya que esta urdimbre o trama de significaciones es lo que carga de sentido y proporciona maneras de verse y expresarse, de sentir, con que los individuos de determinado entorno se expresan y representan. Digamos que esto es así porque en la constitución del individuo como persona, la cultura presente en su medio es la que lo

---

<sup>62</sup> GRIMSON, Alejandro. INTERCULTURALIDAD Y COMUNICACIÓN. Enciclopedia Latinoamericana de Sociocultura y Comunicación. Grupo Editorial Norma. Bogotá, Colombia. Diciembre de 2007. Pág. 24.

<sup>63</sup> HERRERO, José. CULTURA. ¿Qué es Cultura? 2002. Versión Digital.

moldea: *“la persona es algo que tiene desarrollo, no está presente en el nacimiento, sino que surge en el proceso de la experiencia y la actividad sociales, es decir, se desarrolla en el individuo dado de resultas de sus relaciones con ese proceso como un todo y con los otros individuos que se encuentran dentro de ese proceso”*<sup>64</sup> . De esta manera, podemos apreciar que la cultura es aquel patrón que determina y moldea las características presentes en determinado medio y la forma en que los individuos se expresen.

---

<sup>64</sup> G. H. MEAD. ESPÍRITU, PERSONA Y SOCIEDAD. DESDE EL PUNTO DE VISTA DEL CONDUCTISMO SOCIAL. Paidós Studio Básica. España, 1982. Pág. 167.

### **CAPITULO III**

#### **EL FESTIVAL DEL MANGO DE MALAGANA BOLÍVAR: ANTECEDENTES HISTÓRICOS Y CONSTITUCIÓN.**

Antes de remitirnos a nuestro estudio sobre el Festival del Mango debemos hacer un pequeño enlace con lo correspondiente a las fiestas, ya que este evento hace parte de una ritualidad y de un calendario al cual se acoge. En vista de esto, nos apoyaremos en José Ignacio Homobono Martínez; quien nos remite al estudio de las fiestas siguiendo a Marcel Mauss de la siguiente manera:

*“Se ha definido adecuadamente la fiesta como un hecho social total, en términos de Mauss; una celebración cíclica y repetitiva, de expresión ritual y vehículo simbólico, que contribuye a significar el tiempo (calendario) y a demarcar el espacio. Se sitúa en oposición al tiempo ordinario y a la vida cotidiana, y establece una relación dialéctica, paradójica y contradictoria, entre lo sagrado y lo profano, la ceremonia –religiosa o cívica– y lo lúdico, la celebración y la rutina, las pautas de institucionalización y de espontaneidad, la liturgia y la inversión, la trasgresión y el orden, la estructura y la communitas, las dimensiones de lo público y de lo individual. A través de ella, un agregado social entra en contacto con las fuentes últimas de su identidad y reconstruye la experiencia de comunidad imaginada, mediante la actuación de grupos específicos como agentes del*

*ritual festivo. Evidenciando y exaltando identidades y religaciones, contribuye a la toma de conciencia y a la creación de identidad colectiva. La fiesta, mediante la eficacia de la acción ritual, está dotada de ese poder configurador de la realidad, y no por simbólica deja de tener efectos sociales, económicos y políticos”<sup>65</sup>.*

*Vemos entonces que “las festividades (cualquiera que sea su tipo) son una forma primordial determinante de la civilización humana. No hace falta considerarlas ni explicarlas como un producto de las condiciones y objetivos prácticos del trabajo colectivo, o interpretación más vulgar aún de la necesidad biológica (fisiológica) de descanso periódico. Las festividades siempre han tenido un contenido esencial, un sentido profundo, han expresado siempre una concepción del mundo”<sup>66</sup>.*

Por ello, para nosotros el Festival del Mango como fiesta de la comunidad de Malagana, es un evento que aglutina a gran parte de la población en torno a expresiones culturales significativas de la comunidad, como el son de negros, la cumbia entre otros. Y en la que también la comunidad se ve reflejada en sus expresiones cotidianas. Porque es allí en donde el

---

<sup>65</sup>HOMOBONO MARTÍNEZ, JOSÉ IGNACIO. FIESTA, RITUAL Y SÍMBOLO: EPIFANÍAS DE LAS IDENTIDADES (Festivity, ritual and symbol: epiphanies of identities) Univ. del País Vasco / Euskal Herriko Unib. Fac. de CC. Sociales y de la Comunicación. Dpto. de Sociología. Apdo. 644. 48080 Bilbao. Tomado de <http://www.euskomedia.org/PDFAnlt/zainak/26/26033076.pdf>

<sup>66</sup>BAJTIN, MIJAIL. LA CULTURA POPULAR EN LA EDAD MEDIA Y EN EL RENACIMIENTO. EL CONTEXTO DE FRANÇOIS RABELAIS. Pág. 14. Tercera reimpresión. Alianza Universidad. 1990.

“malaganero” exhibe sus memorias y sentimientos escondidos, tomando el mango como fuente inspiradora. Debemos anotar que esta fruta se proliferó por toda esta zona gracias a la llegada de las variadas semillas provenientes de Cuba, por intermedio de los ingenios azucareros que se establecieron en dicho lugar a comienzos del siglo XX por intermedio de la familia Vélez Danés. Y, gracias a gestores culturales como José Carrascal (gestor cultural), entre otros, se creó la idea de un festival en honor del mango. En honor a una fruta que reemplazó como sustento económico a la caña de azúcar en esta zona.

El Festival del Mango surgió dada la abundancia del fruto en la población, y al hecho, de que muchos habitantes conseguían el sustento para sus familias a través de esta fruta. Razón por la cual, trataron de buscar alternativas para darle máximo aprovechamiento a la superproducción del fruto, que en muchos casos se perdía en los patios y fincas del pueblo; para lo que surgió la idea de crear un festival que insertara al mango como forma de expresión cultural y agraria. Con el firme propósito de conseguir un mejor aprovechamiento del fruto tanto en lo gastronómico como en lo cultural y lo comercial.

En la constitución de este evento vemos la *“capacidad de hacer surgir lo que no está dado, lo que no se puede inferir combinatoriamente ni de otra manera a partir de lo dado,...no es la mera capacidad de combinar*

*elementos ya dados, para producir otra variante de una forma dada, ...es la capacidad de plantear formas nuevas, esa forma nueva utiliza elementos que ya están ahí, pero la forma en cuanto tal es nueva”<sup>67</sup>.*

En este festival se puso de antemano la capacidad creativa y la cotidianidad expuesta en el pueblo con la utilización del fruto en las diferentes creaciones. Es así, como se pueden apreciar muestras gastronómicas a base de Mango; como arroz, pudines, dulces, yogures, bolis, refrescos, mermeladas, bocadillos, encurtidos etc. Los que en su gran mayoría son preparados por las amas de casa y estudiantes de los planteles educativos de esta comunidad. También se pueden apreciar muestras artesanales con materiales del árbol de mango en donde además se brinda un espacio pictórico/literario en donde la comunidad expresa su creatividad en cantos, poemas, décimas y obras de arte: lo vital era conseguir canales de comercialización para el fruto y para esto se tendría que conseguir el apoyo del pueblo mismo, por lo que se trato de hacer que el festival encajara actividades en las que cualquier miembro de la comunidad pudiese participar. De allí, que además de las muestras artística, literarias, folclóricas y artesanales; se buscara dar paso a eventos tan simples y llenos de valor para los habitantes de este lugar. Dentro de este tipo de actividades podemos resaltar concursos como el comedor de mangos, chistes, entre otros que reseñaremos brevemente más adelante.

---

<sup>67</sup>POIRER, NICOLÁS. CASTORIADIS. EL IMAGINARIO RADICAL. Primera edición. Buenos Aires. 2006. Pág. 69

Partimos en el estudio del festival sobre las valoraciones expresivas dadas en el pueblo en torno a este evento, enfocándolas como *“lo imaginario social o la sociedad instituyente...posición-creación de significaciones imaginarias sociales y de la institución;...la...<<presentificación>> de significaciones, y de estas significaciones como instituida... y son en “cada momento un mundo común, Komos Koinos: posición de los individuos, de sus tipos, de sus relaciones y de sus actividades, pero también es posición de cosas, de sus tipos, de sus relaciones, de su significación, unas y otras aprehendidas en cada momento en los receptáculos y los marcos referenciales instituidos como comunes, que les dan existencia conjuntamente”*.<sup>68</sup> Articulación por medio de la que vemos en la realización del Festival del Mango la puesta en escena de Malagana en torno al mango; una fiesta que recopila los quehaceres cotidianos, la comercialización y el baile dentro de una ritualidad temporal.

Hacemos mención de la temporalidad “en los receptáculos y los marcos referenciales instituidos” porque la ejecución del festival se articula lógicamente con el mes de Mayo, y bien es sabido que durante éste, se hacen eventos y se dedica tiempo consagrado a la adoración y actos de gratitud por las madres<sup>69</sup>. Por lo que, el simple hecho de escoger como fecha

---

<sup>68</sup> *Ibíd.* Pág. 329

<sup>69</sup> En Colombia, se reconoce dos tipos de días festivos: festivos *religiosos* y fiestas *cívicas*, un grupo de éstas últimas son las *fiestas patrias*. Todas estas fiestas oficiales son días no

la semana el mes de Mayo y la semana en que se da una fiesta en este, hace que sea un evento que encasille los espacios de ocio y de licencia para salir de viaje aunados al agradecimiento y la gratitud de quienes estando lejos o cerca, tratan de tener un espacio de encuentro con sus madres y con los amigos del pueblo.

### **El Festival en sus Inicios**

El festival del mango se convierte en un referente para los espacios simbólicos- festivos de la población de Malagana, porque encarna las valoraciones expresivas y cotidianas de la población en una fecha estratégica y con un interés ligado a lo comercial, pero en vista de obtener beneficios de la fruta haciendo partícipes a cada uno de los asistentes y habitantes de este poblado. Es entonces en donde vemos que se expone una relación espacio-tiempo-cotidianidad tomando un grado de importancia y una referencia hacia lo que se tenga que hablar sobre el pueblo y lo que los habitantes planeen a realizar en cierta fecha del año.

---

laborales. Otra división que existe en los festivos son los de fecha fija y los de fecha movable. Entre estos últimos están las fiestas que se mueven de acuerdo a la Pascua, y los festivos que se celebran el primer lunes a partir de una determinada fecha. En nuestro caso el mes de Mayo, cuenta con los siguientes días de fiestas: **Segundo domingo**: Día de la madre. **Cuarto domingo en Cúcuta**: Día de la madre. **5**: Día del maestro. **21**: Día mundial de la diversidad cultural y día nacional de la afrocolombianidad. Tomado de [http://es.wikipedia.org/wiki/Anexo:D%C3%ADas\\_feridos\\_en\\_Colombia](http://es.wikipedia.org/wiki/Anexo:D%C3%ADas_feridos_en_Colombia)



Así vemos que *“las significaciones sociales solo puede tener existencia en su encarnación, su inscripción, su presentación y figuración en y por una red de individuos y objetos que ellos informan”*<sup>70</sup>; muchos de los actos y expresiones de la gente sobre su pueblo y su relación con los habitantes de los poblados vecinos, se enfatizan hablando sobre lo bien o mal que quedaron las fiestas. Por ejemplo, en la relación de los habitantes del pueblo de Malagana con los del pueblo de San Cayetano está de por medio los festivales que se realizan en estos dos poblados. En Malagana, como ya hemos anotado, se encuentra el Festival del Mango, y en San Cayetano se realiza un festival en honor del Ñame. A veces, en discusiones o charlas casuales entre habitantes de uno y otro lugar se trata de hacer matices sobre lo mejor organizadas que están las fiestas en los dos pueblos en mención.

Hasta ahora la primacía en la organización, tomando en esta perspectiva la primacía al pueblo que logre llevar a un cantante reconocido y de fama, se encuentra el pueblo de San Cayetano en el que se han logrado presentar en los eventos públicos artistas como Jorge Oñate, los Hermanos Zuleta, Farid Ortiz, entre otros. En tanto, que en el festival del Mango solamente se ha logrado traer a artistas como Jacobo Fonseca, Luifer Cuello y a Danny Daniel, éste último no fue presentado en los eventos públicos.

---

<sup>70</sup> *Ibíd.* Pág.307.

De esta manera podemos ver que estos festivales *“incluyen procesos de comprensión, representación, y valoración del mundo y del hombre, valiéndose de la imaginación y del simbolismo. En donde cada evento y acto folclórico responde a estos parámetros, haciendo que el folclor sea vivo y contribuya a conformar lo...cultural.”*<sup>71</sup> por lo que para sustentar, enlazaremos algunos de los apartes históricos sobre la constitución del Festival del Mango, siendo en este sentido vital el uso de algunas entrevistas a personas incluidas en la realización de dicho evento<sup>72</sup>.

En un primer momento, según cuentan algunos habitantes del pueblo como Guillermo Valencia que hacia el año de 1980 en adelante se vio el auge en gran parte de los pueblos circunvecinos de Malagana y aledaños a la región norte de la costa Bolívar, como Arjona, Marialabaja entre otros; unos

---

<sup>71</sup> TOLOSA MUÑOZ, Aury Óp.cit. pág.2

<sup>72</sup>En la recopilación de los datos y hechos históricos sobre la creación y constitución del Festival del Mango de Malagana Bolívar, son fuentes primarias personas naturales. Nos hemos acercado a ellos mediante entrevistas, en especial, a personajes de este pueblo partícipes en la constitución de este evento como José Carrascal Gonzales (gestor cultural e intelectual). En una cita hecha hacia el 10 de mayo del 2009 a este personaje representativo de la comunidad, quien fue uno de los creadores principales de este gran evento, junto con el ya fallecido señor Marceliano Orozco Herrera (Q.E.P.D) folclorista y gestor cultural.

Al comienzo de la entrevista JOSÉ CARRASCAL GONZÁLEZ, creador, impulsor y coordinador del Festival del mango en Malagana, Bolívar. Cuenta que hacia esta idea se le surgió entre los años 1986- 1987. Con voz sonriente nos hace de preludeo a la entrevista con la siguiente frase “Grandes ideas son de locos y en el fondo hay una razón de ser, pero lo más simpático y paradójico es que los cuerdos les dan vida y ellos las trascienden”. Frase, que según nos contó, es muy significativa debido a que la idea del festival en cierto sentido tuvo varios detractores antes de adquirir la importancia de hoy en día. Factores, que incidieron de una manera despectiva, ya que en un comienzo lo catalogaron de loco al querer organizar dicha fiesta.

patrones festivos en honor a ciertos frutos, eventos, personajes, animales, entre otros; conocidos popularmente como festivales.

Agreguémosle a ello, el que se trataron de conseguir fuentes de trabajo para los habitantes del pueblo después del acabose de los ingenios azucareros. Constituyendo al mango como una de las alternativas para ello, si bien ya hacía mucho que la tierra de los ingenios habían sido vendidas y algunas entregadas por el INCORA a los habitantes de la zona con el fin de que pudieran cultivarla y obtener ingresos.

Esta idea de obtener ingresos a través del cultivo de la tierra no tuvo gran éxito porque la mayoría de los cultivos y las tierras trabajadas no fueron de gran extensión y porque no se tuvo centros de acopio y de comercialización para los productos cosechados por los campesinos.

Con el mango, se trató de hacer lo contrario, como hubo una sobreproducción del mismo sin necesidad de cultivo y, como muchas personas lo estaba comercializando, se le ocurrió la idea de aprovechar este producto y explotarlo ya de una manera más directa consiguiendo técnicas para su cultivo y clientes a quien vendérselos.

Alrededor de los años 1984-1987, José Carrascal González creador e impulsores del Festival del Mango se plasmo como objetivo el que este fruto uniera a la comunidad en torno a un evento que les generara ingresos y

que los uniera en una fiesta local. Siendo así, hacia el año 1987 los días 8 y 9 de mayo se realizara la primera versión del Festival del Mango a la entrada del pueblo; que está a orillas de la carretera Troncal de Occidente; punto que se conoce en el pueblo como la parada principal y llamada anteriormente Sapote.

Cuentan, que en varias reuniones colectivas se intentó concientizar a la gente para que valoraran la única herencia que el gran emporio comercial, en voz de ellos; “nuestro antiguo ingenio azucarero” el famoso “Batey”: la fruta exótica, el Mango. Según se dice gran parte de la comunidad los tildaban de locos y veían estas ideas como absurdas. Pero, entre ires y venires la idea fue tomando fuerza y se propuso la idea de crear una festividad que enfatizara unos elementos vistosos o llamativos que vincularan por un lado la parte cultural, como expresión del hombre mezclándola con la parte de la tierra que identifica lo agrícola en el fruto.

De todas estas circunstancias brevemente enumeradas nace el Festival del Mango, en el que interactúan factores culturales como la expresión del hombre y, la tierra con lo agrícola todo con el firme propósito de luchar por la exaltación y conservación de los principios culturales, auténticos de este pueblo.

Es así como se busca un acercamiento con la Alcaldía de Mahates, del cual este poblado es corregimiento, con el ICA y con la alcaldía municipal Mahates, el SENA y posteriormente con la UMATA<sup>73</sup>

También, el Festival del Mango tiene como objetivo controlar la súper producción de la fruta, buscando el mejor aprovechamiento de la misma empleando nuevas formas de tecnología y manipulación del cultivo del mango. Esta excesiva acumulación del fruto no era dada por medio del cultivo, si no, más bien en Malagana somos cosechadores y recolectores de

---

<sup>73</sup> El instituto colombiano de desarrollo rural cuyo fin es buscar alternativas productivas para el agro colombiano quien tiene entre algunas de sus funciones:  
Liderar los procesos de coordinación inter e intrasectoriales que posibiliten la integración de las acciones institucionales en el medio rural y suscribir convenios interinstitucionales que articulen las intervenciones de las instituciones públicas, comunitarias o privadas de acuerdo con las políticas y directrices del Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural.

Tomado de <http://www.incoder.gov.co/funciones.cfm>. En tanto que la UMATA según la ley **607 DE 2000** (agosto 2) **EL CONGRESO DE COLOMBIA**, Por medio de la cual se modifica la creación, funcionamiento y operación de las Unidades Municipales de Asistencia Técnica Agropecuaria, UMATA, y se reglamenta la asistencia técnica directa rural en consonancia con el Sistema Nacional de Ciencia y Tecnología. Ésta tiene por objeto, garantizar la asistencia Técnica Directa Rural Agropecuaria, Medio ambiental, asuntos de aguas y pesquera, al ordenar la prestación de los servicios de asistencia técnica directa rural por parte de los entes municipales, racionalizar y coordinar las actividades correspondientes con miras a asegurar la ampliación progresiva de la cobertura, calidad y pertinencia del servicio de asistencia técnica, así como el seguimiento, orientación y acompañamiento en la prestación del servicio por parte de las entidades del orden departamental y nacional, en condiciones que permitan la libre escogencia por los beneficiarios de dichos servicios. Con la prestación de la asistencia técnica directa rural se crean las condiciones necesarias para aumentar la competitividad y la rentabilidad de la producción, en un contexto de desarrollo regional y en el marco de la internacionalización de la economía, a la par que se garantiza el acceso equitativo a los servicios estatales y a los beneficios de la ciencia y la tecnología a todos los productores rurales. Tomado de <http://www.gobcesar.gov.co>

Mango, pero no lo cultivamos, evidentemente este el problema del no aprovechamiento masivo de la fruta.

Con la tecnificación y manipulación del fruto del mango el festival adquirió un trasfondo económico mayoritariamente visto desde el plano agrícola, el que a partir de la post-cosecha que se mantuvo en pie hacia el año 1996 y con el apoyo de la Unidad Municipal de Asistencia Técnica y Agropecuaria (UMATA) se vio evidenciado en la decima versión del Festival del Mango en mayo 18, 19, 20 de 1996. Estando esta idea con un mayor desarrollo, ya que la producción del mango adquirió gran importancia comercial en el mercado nacional con la apertura de nuevos canales de comercialización de frutas a nivel nacional y a las nuevas tecnologías introducidas en relación al manejo de post- cosecha. Resaltándose que se interesaron en desarrollar una estrategia de comercialización de la fruta en fresco y en pulpa; para la cual se instalo un centro de acopio para la selección, empaque, conservación en frio de las frutas para su venta en fresco, así como se proyectó instalar en la Zona una planta despulpadora de frutas.

## **LAS SIGNIFICACIONES SIMBÓLICAS E IMAGINARIAS EN EL FESTIVAL.**

Hemos dicho anteriormente que *“el ser humano no depende en la construcción de su mundo en la cualidad de su material sensible. La cultura deriva su carácter específico y su valor intelectual y moral no del material que la compone, sino de su forma y de su estructura arquitectónica, esta forma puede ser expresada con cualquier material sensible”*<sup>74</sup>. Esta forma en nuestro evento denotado, adopta la figura de una fruta y encarna las ganas de buscar un sustento para las familias y como puente de integración festiva y cultural para los habitantes.

Estas significaciones simbólicas e imaginarias en el Festival del mango, representa la dinámica festiva y cultural en torno a la fruta, que más allá de ser un material sensible de la naturaleza fue otorgada de significación, valor, apropiación y forma. Como ya lo hemos mencionado el ser humano en la construcción de su realidad no depende del material que use para su expresividad, lo significativo es que él trata de llenar de valor o sentido cualquier elemento que esté usando. Por ejemplo en el Festival del Mango se hacen visibles referentes e

---

<sup>74</sup>CASSIRER ERNST. Óp. Cit. pág. 63.

imaginarios simbólicos inspirados en expresiones culturales del quehacer cotidiano relacionado con ciertas actividades agrícolas, gastronómicas, artísticas, danzas, bailes, juegos, concursos, lo musical y lo comercial. En ellas hay presentes una amalgama de representaciones culturales expresadas en el Festival del Mango de Malagana que se vinculan y hacen parte de la identidad cultural de la región Caribe y se ha convertido en vitrina publicitaria del folclor de la región. En periódicos como El Universal, sobretodo en la sección 7C del 13 de mayo de 1997, reconocen a Malagana y a su festival como unas de las canteras del folclor bolivarenses expresándose de la siguiente manera:

### **“Mango y Folclor en Malagana”**

El folclor de la región Caribe se tomo la XI versión del Festival del Mango. El evento se realiza anualmente en el corregimiento de Malagana, jurisdicción de Mahates, en homenaje a esta fruta, base de la economía de esta localidad y como ventana para ampliar la comercialización de este producto.

Tradicionalmente el Festival del Mango se ha basado en la presentación de múltiples platos de sal y dulces preparados con la pulpa de mango. Además se realizaron exposiciones del mango más pequeño, el más grande, el redondo, la figura graciosa y se



explotaba la creatividad de las personas elaborando figuras con la pepa y conchas de los mismos.

También se premiaban las mejores canciones inéditas, en honor al mango, todo este festín era totalmente regional con la participación de los campesinos de Malagana y de los pueblos de Arjona, Turbaco entre otros..... José Carrascal, su fundador e impulsor dijo que participaron habitantes de Marialabaja, Valledupar, Córdoba y Sucre en una especie de concurso vallenato. La idea es nacionalizar el evento porque quieren institucionalizarlo. “Si queremos que sea reconocido a nivel nacional como un evento anual similar al Festival Vallenato en Valledupar o las fiestas del Once de Noviembre en Cartagena debemos abrir la puerta a otros sectores para que participen” dijo bajo este concepto, se realizó por primera vez una cabalgata que muy concurrida y colorida recorrió las calles principales el día sábado.

Hubo encuentros deportivos, desfiles de moda, interpretaciones folclóricas de la región Caribe, y hasta un gran festejo del día de la Madre, actividades con las que se identificaron los habitantes de Malagana”<sup>75</sup>.En todas estas actividades se encuentra involucrado el

---

<sup>75</sup> EL UNIVERSAL, Cartagena, Martes 13 de mayo de 1997/7C.

mango, a continuación reseñaremos algunos eventos y su puesta en escena dentro del festival.

### **Cronograma**

El festival toma como días para su realización aquellos que se encuentren los fines de semana allegados a la 2 o 3 semana del mes de MAYO. Vemos su inicio enlazado con las actividades agrícolas no sólo por el cultivo del mango sino por la participación de los campesinos en este evento; siendo así que se les dé un espacio junto con las vendedoras y cada uno de los habitantes del pueblo.

### **Día 1**

**Viernes.**

### **Actividades**

Como primer acto para este día se da un paseo por el pueblo de algunos campesinos en sus animales de uso cotidiano, siendo primordialmente utilizados y presentados los caballos. Ya en horas de la noche se da inicio a los fandangos en donde se presenta una prestigiosa banda procedente generalmente del departamento de Córdoba.

1) **Cabalgata.** En horas de la tarde se realiza una cabalgata entre las 3 y las 6. Aquí se presentan los caballos de las haciendas circunvecinas al pueblo y algunos de propiedad de campesinos que no necesariamente poseen fincas o grandes proporciones de tierra. Lo importante de esta cabalgata es la invitación que se hace a todos los habitantes y pobladores cercanos al pueblo. Quienes en sus animales recorren las calles de la población y entre risas y gritos se relacionan y encienden el furor sobre la fiesta que se aproxima.

2) **Fandango.** En este evento se da la participación de la comunidad en la plaza principal del pueblo, cerca de la iglesia. Es aquí en donde tanto habitantes como forasteros se congregan a bailar al son de la música y con mazos de velas encendido, los que muchas veces acercan al cuerpo de los presentes en el baile con el fin de decirle que se ponga pilas y se mueva.

## **Día Segundo**

Sábado.

En éste se da la participación de los deportistas del pueblo en eventos atléticos y ciclísticos. Se cita a todos los habitantes de la población y aledaños a participar en una carrera que recorre algunas calles del pueblo. Esta carrera tanto atlética como ciclística tiene

como objeto vincular los habitantes de una manera deportiva sin tener en cuenta si se es deportista de tiempo completo u ocasional por lo que no hay un grado de selección ni exclusión en ella participa quien quiera.

En estas actividades que se realizan en horas de la mañana hasta llegado mediodía, también se resaltan concursos como las carreras de sacos.

Después de pasadas las dos de la tarde se va dando una aglomeración de personas en los alrededores de la plaza principal con el fin de entrar en juego en el festival, sea en observar qué se realizará y cómo se prepara el evento, al igual que para observar cómo se organiza el sonido, la publicidad, los vendedores, etc. De tres a cuatro de la tarde se va levantando el telón y se da inicio al Festival del Mango con el saludo a los participantes, a los pueblos y agrupaciones invitadas, en tanto que se lanza una cordial invitación a propios y forasteros a asistir y disfrutar de este evento.

## **Actividades del Día Sábado en Tarima**

### **1. Himno Nacional.**

Simboliza el sentido patriótico como llamado a la integración Nacional. Es uno de los actos protocolarios que en el festival se

hacen presentes, dándole apertura al evento con la interpretación del Himno Nacional de las bandas de viento y con el acompañamiento del público presente.

## **2. Celebración Eucarística.**

La Eucaristía es uno de los actos religiosos que interactúan en el núcleo de esta festividad de tipo profano, la comunidad de Malagana no deja a un lado sus creencias y prácticas religiosas amparadas en el canon católico, estas expresiones son una forma de gratitud a Dios por la prosperidad en la cosecha del mango, por volver a realizar un año más esta festividad, por los logros alcanzados entorno este evento, por permitir que muchos gocen de nuevo esta fiesta.

La religión, hace parte del grupo de imaginarios o significaciones sociales que establecemos los hombres con el fin de encarar al mundo y nuestra vida. Aspectos que nos transmitimos de una generación a otra, porque es lo que nos hace posible continuar nuestra supervivencia, algo que casi vemos como natural en nosotros los seres humanos. Hacemos esto, porque nuestros conocimientos para sobrevivir en el mundo, nuestra cultura, “denota “un esquema históricamente transmitido de significaciones representadas en símbolos, un sistema de concepciones heredadas y expresadas en formas simbólicas por medio de los cuales los hombres comunican, perpetúan y

desarrollan sus conocimientos y sus actitudes frente a la vida”<sup>76</sup>. De lo que se expresa el que nuestra conducta sea medible de acuerdo a las creencias, es decir, de algún modo, nos comportamos basándonos en los principios que se establezcan en nuestra comunidad.

A ello, hay que agregarle que estas creencias tienen una fuerza simbólica, que es la que permite apropiarnos del mundo. En donde entran como escudo hacia lo incierto, y hacia las fuerzas y eventos de la naturaleza: *“La fuerza que tiene una religión en prestar apoyo a valores sociales consiste, pues, en la capacidad de sus símbolos para formular un mundo en el cual tales valores, así como las fuerzas que se oponen a su realización, son elementos constitutivos. Esa fuerza representa el poder de la imaginación humana para forjar una imagen de la realidad en la cual, ..., los hechos no están sencillamente presentes y ocurren sino que tienen una significación y ocurren a causa de esa significación”*<sup>77</sup>.

Lo que en palabras de Clifford Geertz, sería *“un sistema de símbolos que obra para establecer vigorosos, penetrantes y duraderos estados anímicos y motivaciones en los hombres, formulando concepciones de un orden general*

---

<sup>76</sup>. *Ibíd.* Pág. 89.

<sup>77</sup> *Ibíd.* Pág. 122.

*de existencia y revistiendo estas concepciones con una efectividad tal que los estados anímicos y motivaciones parezcan de un realismo único”<sup>78</sup>.*

Por tal razón, la religión se constituye en escudo que reviste al hombre de seguridad hacia lo incierto y le permite ampararse en la esperanza de que en la vida le irá bien, que los ciclos de cultivo seguirán siendo buenos y que sus seres queridos estarán consigo y no les sucederá nada, entre otros. Dotando a la simbología religiosa de un poder tan fuerte que se inserta en casi todas las fases de la vida, convirtiéndose en cultura. Por ello, *“la religión en el contexto cultural, es el campo de las significaciones producidas por el grupo humano que encara la vida y se comporta dentro de ella de un modo particular. La religión como sistema simbólico sintetiza el ethos de un pueblo con la cosmovisión que le prefigura sobre el posible orden de la realidad y de las cosas que hacen parte de este mundo”<sup>79</sup>.*

Pero, así como la cultura sufre variaciones de un entorno a otro y se carga de valores diferentes, sea porque hay grupos que colonizan, y se imponen a otros; la religión al hacer parte de ésta, también sufre dichas variaciones y también se subdivide en las formas de creencias. Idea que nos sustenta la afirmación de Álvarez Vejarano: *“toda formación religiosa es a la vez formación cultural, y a medida que una religión se divide en sectas y*

---

<sup>78</sup> *Ibíd.* Pág. 89.

<sup>79</sup> *ÁLVAREZ VEJARANO, María Cecilia. Óp. Cit. Pág. 197.*

*evoluciona, se propaga en una variedad de subculturas*”<sup>80</sup>. Asimismo, esto nos permite mostrar una religión de élite y una popular, siendo esta última “*la lectura que interpreta lo oficial y lo hace suyo constituyéndose en una expresión religiosa identificable por sí misma. A... decir..., existe religión popular porque hay religión oficial,... [Puesto que,] la religiosidad popular no se constituye en los restos de una ignorancia secular del pasado, sino en el proceso secular de asentamiento de la religión oficial, lo popular, es siempre entonces, la respuesta local a la descontextualización que impone lo oficial*”<sup>81</sup>.

De esta manera podemos observar como la comunidad de Malagana en el Festival del Mango transporta la Celebración Eucarística fuera de su espacio oficial que es el templo o la iglesia, hacia espacios públicos como la plaza principal donde es efectuada la celebración eucarística en la tarima, lugar donde es profanada en el mismo espacio donde posteriormente el jolgorio, la representación de bailes, danzas, coloridos, comidas, artesanías, licor, derroche y libertinaje confluyen durante los tres días de celebración del festival.

Díaz Herrera ilustra esta situación citando a Ocampo López, afirma que “*las fiestas que se viven en Colombia e Hispanoamérica, llevan a la integración*

---

<sup>80</sup> *Ibíd.* Pág. 196.

<sup>81</sup> *Ibíd.* Pág. 199.



*de los valores regionales con la cultura universal...En las fiestas religiosas y romerías populares, las gentes se alegran con sus propios cantos, danzas, trajes típicos, comida, licores regionales, creencias, tradiciones, costumbres y otras expresiones socioculturales de la región. Lo que hace, precisamente, que sea en las regiones en donde las fiestas populares religiosas adquieran su verdadera aculturación; con la mezcla de los valores culturales, o con el sincretismo cultural... Así, las estructuras de las fiestas religiosas se unen a las influencias regionales, que se van adaptando de acuerdo con las circunstancias, la evolución histórica y la necesidad de los pueblos”<sup>82</sup>.*

Este tipo de mezclas, en donde lo religioso está adjunto a lo popular festivo, se expresan en una conjunción de agradecimiento y gozo. La gente percibe el agradecimiento a Dios por estar vivos y por permitirle gozar nuevamente las fiestas. Es así como vemos que la religión como acto protocolario inicial se incluye como una forma de gratitud en el Festival del Mango.

### **3. Presentación de los grupos folclóricos y actos Musicales.**

Lo musical es un factor muy determinante en los festivales de nuestra región Caribe, en especial en el Festival del Mango, lo musical es la dinámica cultural que engloba a la región, es un aspecto que representa la manifestación de las identidades en lo

---

<sup>82</sup> DÍAZ HERRERA, JARLIN DAVID. SOBRE LA COEXISTENCIA SIMBÓLICA: IMAGINARIOS FESTIVO-RELIGIOSOS EN VILLANUEVA, BOLÍVAR. Trabajo de grado para optar al título de Filósofo de la Universidad de Cartagena. Cartagena; Colombia. Mayo de 2010. Pág. 12

festivo y cultural, es lo que mueve las masas en un sentido común de encuentro, compartir y el sentir mismo de la fiesta, es la expresión de las emociones, sentimientos.

Teniendo en cuenta lo que dice Ana María Arango en su artículo El patrimonio Inmaterial en las Fiestas y Música Tradicional vemos como lo musical tiene un significado que va más allá del regocijo y la diversión, plantea que *“la música no es solamente una manifestación que acompaña nuestros eventos cotidianos o extraordinarios, no es solamente un universo de saberes ni mucho menos un espacio de diversión. La música es un componente fundamental dentro del cual nos construimos como personas y como pueblo, apela nuestros sentimientos y sensaciones, en ella además aprendemos a sentir nuestro cuerpo y asumirlo. Con ella nos comunicamos y expresamos toda clase de formas de ser y de estar en el mundo”*<sup>83</sup>.

En el festival del Mango las expresiones musicales y folclóricas se hacen presentes durante los tres días de presentación de las fiestas, entre los grupos locales que se hacen visibles en Malagana esta la danza de Son Negros, grupos musicales como

---

<sup>83</sup> ARANGO ANA MARÍA. EL PATRIMONIO INMATERIAL EN LAS FIESTAS Y MÚSICA TRADICIONAL. <http://www.musicastradicionalescolombianas.org/memorias/el-patrimonio-inmaterial-en-las-fiestas-y-festivales-de-musica-tradicional>

Matambo (Malagana, Mangos y Tambores) Tambores de Malagana el Bullerengue de Petrona Martínez, La Bullerenguita Lina Marcela, el grupo Conga, Sentido de Vida y posteriormente Próxima Estación que en vista de presentarse en el festival se organizaron como agrupaciones.

En esta festividad se dan cita docenas de grupos musicales de todas las regiones convirtiéndose en una de las canteras del folclor bolivarense. Entre los grupos que podemos encontrar como participantes a este evento se encuentran: Los Soneros de Gamero, el grupo de Martha Herrera, (hermana de Emilia Herrera), Majín Díaz (compositor de Rosa qué linda eres), los Cumbiamberos de Gamero, Los hijos del Pana especialidad de Caña de Millo, Son Palenque, Los Cuquis de Villanueva, Los Cumbiamberos de Marialabaja, Los Hijos del Folclor ( Marialabaja), Los Solteritos de Marialabaja, Son San de San Pablo, Oriky Tábalá, Estrellas del Caribe, Sexteto Tabalá de Palenque, Los Negritos de la Boca del Puente, Cartagena Negra, Catalino Parra y su gaiteros, Benito Arrieta, Enrique Díaz, una gran cantidad de artistas que no sería fácil enumerar aquí. Quienes han hecho que el festival se halla constituido en uno de los grandes eventos de la costa y por qué no, de Colombia.

Día 3

**Domingo.**

## **PRESENTACIÓN DE MUESTRAS GASTRONÓMICAS Y ARTESANALES.**

Desde horas de la mañana y hasta allegadas las dos de la tarde se conmemoran amas de casas, estudiantes y particulares en torno a la plaza principal con el fin de degustar tanto culinaria como artísticamente las diversas presentaciones que se realizan con el mango<sup>84</sup>.

### **El mango y su uso en la gastronomía**

Por la gran variedad de clases de la fruta, el mango a través del festival se ha vinculado como un componente más del entorno cultural transportándose a espacios relacionados con lo gastronómico donde se pone a en juego la imaginación culinaria y fomenta a la participación de la mujer en el festival, en la creación, innovación o mezclas de recetas y comestibles a base de mango.

Gastronómicamente, se da el uso del mango como aditivo para los dulces, helados, mermeladas, ensaladas entre otros. A partir de sus

---

<sup>84</sup> Para la recopilación de los datos característicos sobre diversas clases de mango y su uso en la gastronomía hacemos referencia a la entrevista del 27 de Junio de 2011 con la Docente del área de Proceso de Alimentos da la Institución Educativa Técnica Agroindustrial de Malagana, Bolívar LINETH GUERRERO.

características, contextura, grados brisé en azúcar y acidez el mango ha sido un ingrediente especial en lo que respecta a los platos y comestibles en la comunidad de Malagana, Bolívar. A continuación hablaremos un poco sobre los diversos mangos que son utilizados para las recetas y comestibles en Malagana.

El Popular mango de Ilaza o de Puerco.

El mango de Ilaza o de puerco se caracteriza por ser un mango de gran abundancia en tiempos de cosecha en la comunidad, este es utilizado por sus equilibrados niveles de azúcar y acidez. Lo identifican como mango de “Ilaza” por tener una semilla de abundante hebra, se utiliza en su estado verde y maduro para jugos y dulces. En la manipulación técnica, su pulpa es muy adecuada para la producción de la pasta de mango que es apta para productos como el bocadillo de mango. En la comunidad este mango es muy apetecido en su estado verde o “echo o jecho” para el consumo de picadas del mango con sal y pimienta por ser tener en ese estado agri-dulce.

## EL Mango De Manzana

Se considera mango de manzana porque su pulpa carece de hebra y es similar a la pulpa de la manzana por su contextura suave, porque en su estado maduro su concha es rojiza, caracterizándose por ser un mango poco dulce y de gran tamaño. Este mango se utiliza para la elaboración de compotas y jugos. Este se resalta por su gran cantidad de pulpa, también es utilizado para el tutifruti de mango que es una mezcla de varias clases de mango agrios y dulces.

## El mango de Papo La Reina

Es un mango muy apetecido en su estado verde porque es menos dulce, se caracteriza por ser de gran tamaño y de poca hebra. El mango de papo la reina es popular debido a que gracias a su contextura y bajos niveles de azúcar se logra crear en la comunidad la receta del arroz con mango, es consumido en picadas y utilizado para extracción del néctar, el seviche y cocteles. En su estado maduro es muy perecedero por lo que su consumo y utilidad debe ser inmediata, ya que tiende a descomponerse muy rápido.

### El mango de número Once

Es un mango muy peculiar, ya que es considerado en la comunidad por ser perjudicial para la salud al ser consumido en las horas de la noche, ya que produce malestares estomacales. Se caracteriza por ser un mango semirredondo y muy dulce cuando está maduro su olor es muy penetrante su descomposición es muy inmediata.

Es utilizado para mermeladas y jugos.

### El mango de Tomy

Es llamado mango de Tomy porque es considerado un mango de clase y su gran tamaño supera a los demás, se caracteriza por ser muy dulce y es utilizado para los bocadillos y picadas. También sirve de aditivo en los helados y mermeladas.

En el festival, es un mango utilizado de exhibición por su gran tamaño y lo llamativo de su contextura.

### El mango de papaya

Es considerado con ese nombre porque es similar a la fruta de la papaya, porque cuando está en su estado verde es muy lechoso al ser cortada su concha. Se caracteriza por ser un mango muy llamativo en su estado maduro por el contraste y el matiz de su

color entre rojo y amarillo, es un mango muy dulce al estar maduro; en tanto que en su estado verde no es consumido ni utilizado porque es muy ácido. En las recetas y comestibles es utilizado para las natillas y jugos es utilizado en estado de maduración.

#### El mango de Masa

Es considerado como mango de masa por su gran volumen y contextura en la pulpa, es un mango de poca hebra que es frecuentemente utilizado para el mango en tentación.

Su concha y semillas son utilizadas para la elaboración de pectina un producto natural que en el proceso técnico de procesamiento es utilizado para gelificar los bocadillos y mermeladas con el fin de obtener su contextura.

## **CONCURSOS Y JUEGOS**

En el festival del mango los concursos y juegos son una parte significativa en la dinámica festiva y cultural como espacio de entretenimiento e integración que brinda un sentido divertido (jocoso) a la fiesta misma. La dinámica de estos juegos y concursos son de dos tipos: formales e informales. Los de tipo formal están sistematizados de acuerdo al contexto mismo del Festival del



Mango y son los que comprenden la actividad agrícola, artesanal y comercial.

Estos tipos de juegos conforme a la estructura del festival, son mecanismos que incentivan al colectivo a tener sentido de apropiación y pertenencia a la hora de tener un adecuado conocimiento en las labores de recolección, clasificación y cuidado del mango, utilidad que se puede derivar del mismo en lo gastronómico y artesanal.

## **JUEGOS FORMALES**

### **Los concursos y juegos Agrícolas**

Entre los juegos de tipo agrícola se destacan: Adivine de que clase es el mango, la forma del mango más extraña o curiosa, el mango más pequeño y el más grande.

### **ADIVINE QUE CLASE ES EL MANGO.**

Este concurso consiste en distinguir de acuerdo a su forma contextura y color su respectivo nombre, la persona que más aciertos realice es el ganador. También, en ciertas ocasiones, colocan varios tipos de mango en una caja y la persona debe seleccionar en el menor tiempo posible en un solo lugar cada mango de acuerdo a su clase.

Este juego de tipo agrícola es muy significativo ya que incentiva al campesino y al colectivo a clasificar apropiadamente las variedades del fruto.

### **LA FORMA DEL MANGO CURIOSA O EXTRAÑA.**

Este es un tipo de juego agrario que es previo al festival, es decir, desde antes de la llegada del festival del mango los campesinos están en el rol de buscar en la recolección del fruto, el mango que les pareciera más extraño. Este juego incentiva a los recolectores del mango a estar siempre atentos en encontrar la figura del mango que podría ser la más extraña o curiosa en el certamen de este concurso.

### **EL MANGO MÁS PEQUEÑO Y GRANDE.**

Este juego también es previo a la fiesta misma, tiene en cuenta el volumen y el tamaño del mango, el mango más grande y pequeño. Siendo uno de los concursos más simbólico del festival del mango. Este juego no permite que el mango sea injertado para aumentar su volumen y que el tamaño del mango pequeño no sea por causa de corto desarrollo, es decir, su tiempo de maduración debe ser

completo no puede estar alcanzado en su estado verde, por lo tanto, no debe ser asoleado para aparentar que este maduro, cumpliendo con estos requisitos seleccionan los mangos que participan en la exhibición.

## **LO GASTRONÓMICO.**

Este concurso no es visto con un espíritu competitivo, más bien es la forma de envolver al colectivo a tener una mejor apropiación del fruto hacia aspectos que entretengan en el ámbito cotidiano en lo culinario. Lo gastronómico se ha convertido en unos de los referentes e imaginarios simbólicos significativos de esta fiesta, que ha marcado implícita y explícitamente el sabor, la esencia misma de la población, a través de la representación de platos, recetas y comestibles a base de mango. Entre los platos más apetecidos por los visitantes son el dulce de mango, el mango en tentación, el arroz de mango, el tutifruti de mango, el helado, la natilla, el seviche de mango, pudin de mango etc.

## **LAS VENDEDORAS DE MANGO**

Este juego de tipo comercial, es muy peculiar ya que se pone a prueba el poder de persuasión y convencimiento a la hora de ofrecer el producto, más que un juego es un reconocimiento a las

vendedoras de mango que día a día a orillas de la carretera Troncal de Occidente exhiben y representan el valor de esta fruta brindándole visibilidad e identidad a la población como los anfitriones de la tierra del mango.

## **LO ARTESANAL**

Lo artístico se convirtió en un concurso con el fin de estimular a la población a hacer del mango y sus propiedades una forma de crear y personificar en este material las vivencias, sentimientos deseos y las diversas maneras de expresar lo imaginable. Lo artesanal es el espacio donde está en funcionamiento la creatividad siendo en este momento en donde el individuo hace de la fiesta más atractiva y en donde el mango se convierte en un material sensible de la naturaleza (semilla, hebras, hojas, tallos, maderas) en interacción con lo cotidiano. A través de artesanías, imágenes, símbolos, formas u objetos representados en animales, personajes, danzas, sombreros, ampliaciones como Pick up (picós), machetes, aves, sandalias, vendedoras de mango etc. Todo un repertorio de curiosidades de la creatividad populares en vista de lo artístico.

## **JUEGOS DE TIPO INFORMAL EN EL FESTIVAL DEL MANGO**

Estos tipos de juegos están ligados a aspectos recreativos y dinámicos que le brindan a la fiesta un toque chistoso de entretenimiento, a veces, fuera de lo común. En ellos se fomentan la integración y la convivencia. Entre estos tipos de juego se destacan el Baño de mango, el Comedor de mango más rápido, el Mango entre Tres.

### **EL BAÑO DE MANGO.**

El juego consiste en utilizar el mayor número de mangos propuesto por el jurado como si fueran jabón, el participante debe restregarse medio cuerpo de la cabeza hasta la cintura con mangos, de esta forma quien mayor cantidad de mango utilice es el ganador. Este juego es muy chistoso por la forma como los participantes quedan empapados por la fruta.

### **EL COMEDOR DE MANGO (en el menor tiempo posible)**

Los participantes de este juego deben demostrar su capacidad de comedores de mango, la semilla del mango en este juego deben estar completamente consumidas. Lo chistoso del juego es la forma de comer el mango ya que parecen caníbales al momento de abrir y

cerrar la boca, la persona que consuma la mayor cantidad de fruta en el menor tiempo posible es el ganador.

### **EL MANGO ENTRE TRES**

Este juego es muy dinámico y divertido, la regla del juego es sostenerle a tu oponente un mango sobre su boca y éste debe consumirlo hasta tomar otro. La participación de este juego consta de tres personas colocadas frente a frente en forma de triángulo. No se permite utilizar las dos manos cada participante debe colocar una mano hacia atrás y la otra hacia delante sosteniendo la fruta hasta cumplir con el tiempo estipulado. El que más cantidad de mango consuma en el menor tiempo posible es el ganador.

El tiempo utilizado en los concursos está supeditado a las horas de la tarde, entre las tres hasta llegadas las 6 o 7 de la noche.

### **APERTURA A LAS PIQUERÍAS.**

La Piqueria “es el duelo cantado entre dos o más personas, en el cual las armas de los contrincantes no son otra cosa que la inteligencia y su natural disposición para desafiar y responder en cuartetas o décimas (versos de cuatro o diez palabras, como se le conoce en la región.) Anteriormente la Piqueria era el enfrentamiento de dos o más acordeoneros, que se desafiaban a duelo verbal, con verso hiriente, burlón y sarcástico, echando mano a la

improvisación para hacer brillar las virtudes personales y de paso, los defectos de los adversarios. En este duelo musical se llegaban a ofender las más delicadas intimidades de su oponente con tal de someterlo al ridículo público y conquistar el título de Mejor en la Piquería. Era tal la pasión por la Piquería que los músicos se retaban "a distancia" en cantos que volaban de boca en boca donde se aclaraba hora, fecha y lugar de la contienda que muchas veces se perpetuaron en cantos inmortales, como es el caso de la Gota Fría, del Maestro Emiliano Zuleta Baquero”<sup>85</sup>

En este evento se da paso a la discusión rimada, la jocosidad y malicia expresiva al momento de hacer ver al otro como aminorado. En el Festival del Mango se hace patente este concurso como uno de los eventos de finalización ya en horas de la noche. Con el propósito de que sea en un horario en que solo se encuentre personas adultas: dado que el contenido de las rimas y debido al cambio de humor de los competidores, que va alterándose al entrar la competencia en temas delicados.

---

<sup>85</sup>[http://www.festivalvallenato.com/html/el\\_folclor/el\\_folclor\\_vallenato\\_las\\_piquerias.htm](http://www.festivalvallenato.com/html/el_folclor/el_folclor_vallenato_las_piquerias.htm)

## CONCURSOS DE LAS CANCIONES INÉDITAS AL MANGO.

Es un espacio abierto a la creatividad de propios y forasteros con miras a encontrar canciones y letras que pueden representar al festival y al pueblo. Hay la firme intención de conseguir que una de estas canciones llegue a ser interpretada por artistas vallenatos reconocidos y se convierta en un himno y referente sobre el pueblo y su festival.

Entre las canciones inéditas representativas en la población esta: **El Festival del Mango Ya Llego**<sup>86</sup>

---

<sup>86</sup> En esta canción se trata de hablar sobre la nueva llegada del Festival del Mango durante el mes de Mayo y de algunos habitantes y personajes del pueblo. Es así como Alcira, Inés, Lucila, Zoila son vendedoras de mango de la población y que además en las demás fechas no correspondientes a este evento comercian a orillas de la carretera del pueblo. En tanto, que los demás personajes mencionados se refieren a José Carrascal, quien es uno de los organizadores del evento; Lucho Romero, boticario y médico no titulado que receta en el pueblo y a quien al gente le tiene mucho fervor puesto que ha curado a muchas personas, además éste en un tiempo se hizo famoso por organizar cabalgatas y carreras de caballo en la población y mandar un portento de persona adinerada; Carmocha Polo Pereira, es una señora quien vive en inmediaciones de la plaza principal del pueblo y es reconocida por su soltería y porque siempre la molestan con el fin de escuchar las frases que responde a quienes la molestan; la Mona Cartera ( Nidia Zapata), es una señora de la población que en todo momento pasa con una cartera (en esa siempre guarda sus cigarrillos y los fósforos, a veces, carga alguna botella de licor) al hombro como las damas adineradas y es reconocida en la población porque a su casi setenta años todavía se le ve embriagándose con cualquier tipo de licor, sus preferencias son embriagarse con lo que le brindan; Luchito el peluquero, ejerce este oficio en la población, pero como tiene una barriga abundante se le da por barrer las calles aledañas a su casa con el fin de ver si adelgaza; Estela Bossa y el Ñaño ( Carmelo Blanco)son una pareja del pueblo de un humor muy jocoso y unas respuestas muy chistosas, a veces sarcásticas entre mamaderas de gallo. EL Chivo (Rafael Romero Vásquez), es un amigo de Lucho Romero que anda con cadenas gruesas en el cuello queriendo mostrarse como un hacendado y persona de plata. El Lalo (Rodolfo Taborda).



Coro

**Festival del Mango Ya  
llego, Festival Del mango  
Se Pego.**

Para gozar en Malagana con  
esta fiesta de buena gana.

El mango de papaya, el  
mango de canela el mango  
de puerco lo vende mi  
abuela, lo vende Inés, lo  
vende Alcira, lo vende  
Zoila lo vende Lucila.

Coro

**Festival del Mango Ya  
llego, Festival Del mango  
Se Pego**

Se hacen pudines, se hacen  
arroz, disfruten las delicias  
del mango con sabor.

Y vamos a mencionar los  
que comen mango, aquí en  
Malagana, los que comen  
mango. (Bis)

Lo comen aquí, lo comen  
allá lo come el señor José  
Carrascal, lo come el Ñaño,  
lo come Estela, lo come  
Carmocha y la mona  
cartera, lo come Luchito el  
peluquero lo come el Chivo  
y lucho Romero. Se lo roba  
el Lalo en los potreros y  
después lo vende en la  
graneros.

## **POESÍAS AL MANGO.**

Debemos tener en cuenta que en lo relacionado con las letras en esta población no hay una gran cantidad de personas amantes, por lo año tras año se resaltan en este concurso dos o tres personas que tratan de hablar en sus poemas y escritos las labores cotidianas de la población y algunos sucesos de interés nacional vistos en las noticias de los canales nacionales. Aunque a veces hay uno que otro verso que mencione algún acontecimiento del pueblo o de alguna población aledaña.

Entre los poemas que se han presentado en este momento podemos citar<sup>87</sup>:

---

<sup>87</sup> Los dos poemas que vamos a utilizar pertenecen a la señora Nubia Vásquez Páez, quien es la única habitante de la población que todos los años se presenta con algunos de sus escritos en la tarima del festival del mango. Nubia Vásquez es considerada en la comunidad como una auténtica poeta del pueblo ya que se inspira en lo que acontece y sobre todo en los valores familiares, la naturaleza y los problemas sociales.

## **Mi mango y mi pueblo**

En Malagana nació el mango y en festival se convirtió. Motivemos al visitante que es el consumidor, de eso vive el pueblo exponiendo su vida detrás de los carros que van en la vía con el alma en la mano y barriga vacía, esperando llevar a su casa las ganancias del día. El festival del mango no es todos los días por eso debemos gozarlo con mucha alegría.

Sin molestar a la gente ni hacer groserías bailemos y tomemos al son del tambor, comiéndonos un mango con mucho sabor. La violencia

que se vive la vamos disipando cuando viene el mes de mayo y le cantamos al mango; que suene la guitarra, que toque el tambor para darle melodía a mi inspiración que compuse con toda el alma para mi población.

## **Oye Madre**

En mis noches de desvelo vienen a mi mente unos tristes recuerdos, son recuerdos de mi madre que hace poco falleció.

Oye madre mía, cuánto me duele en la vida tu triste partida, sin tener en mis manos la salvación de tu vida.

Yo sé que te fuiste con el alma partida al no dejar a tus hijos como tú lo querías, no te equivocaste, oh madre querida, le pido a Dios en el cielo que te dé su bendición, porque aquí has dejado a tus hijos que tienen roto el corazón.

Le pido a todos los hijos que tienen su madre viva, que la quieran mucho y no le causen heridas. Madre hay una sola tengan la certeza, hay que quererla viva porque después de muerta nos deja una tristeza.

#### CIERRE DEL DÍA CON BANDAS Y CONJUNTOS MUSICALES.

A eso de las 12 a.m. en adelante se da el cierre del festival agradeciendo a las entidades, patrocinadores y a todos los que se vincularon e hicieron parte de las fiestas. Es en este momento en que se da la presentación de algún artista más o menos reconocido con el fin de dar una puntada de oro al evento presentado. Para ello se buscó durante meses de anticipación apoyo económico, realizando también actividades de colecta con el firme propósito de poder traer a un artista de gran talla nacional, pero ante todo del género vallenato o que tenga alguna relevancia en la Costa o en el departamento de Bolívar.

## **A Modo de Conclusión**

En este escrito, hemos tratado de visibilizar las fiestas en Malagana Bolívar, espacios de encuentro a través de los cuales se comprenden los imaginarios simbólicos de carácter identitario.

Es así entonces, como dimos cabida a la interpretación de los eventos desarrollados en el Festival la manera en que se relacionan las actividades cotidianas en una ritualidad festiva expresada en esta comunidad. Por medio de lo cual, expusimos a modo introductorio cómo el hacer una analítica y dinámica cultural sobre el Festival del Mango de Malagana, nos sirvió al momento de abordar “ *los aspectos simbólicos de los imaginarios....a la hora de construir un mejor camino para abordar la realidad, al crear instrumentos de percepción; ya que en la aplicación de los procesos de simbolización se encuentran las elaboraciones de imágenes positivas o negativas respecto un grupo como formas de legitimar sus propios mundos sociales*<sup>88</sup>”. Particularidad que nos hizo posible, mencionar las prácticas de un entorno; el poder expresarnos sobre el Festival del Mango de Malagana Bolívar, como el espacio de encuentro para compartir y aprender las tradiciones folclóricas, las manifestaciones de la creatividad popular, los símbolos, las muestras gastronómicas, la exhibición de la gran variedad de

---

<sup>88</sup> JIMÉNEZ SÁNCHEZ, Carmen Sofía. Óp. Cit. Pág. 10.

clases de la fruta del mango, sus cualidades y figuras, vistas desde las más curiosas, extrañas, pequeñas, grandes, etc.

Tratamos de expresarlo como una institución colectiva y una potencia creadora del colectivo anónimo, en la medida en que a través de ella se engloban toda una amalgama de significaciones culturales por medio de objetos, formas y expresiones que circunscriben aspectos determinantes de la identidad y del vivir de los miembros de la comunidad de Malagana.

Al expresar la institución como algo inscrito formalmente, tratamos de expresar su existencia latente en las cosas que se realizan en dicho lugar. Por ello, al momento de enunciar algún detalle sobre la comunidad de Malagana en su festival y en su historia, estaba implícito que éste se mostrara como una institución con prácticas definidas y como referente sobre la identidad y la cultura de los habitantes del lugar.

Entendiendo:

*“lo cultural por aquello que está conformado por los objetos y formas de comportamiento que emplean la mayoría de los hombres en el ambiente artificial creado por ellos mismos, como resultado de sus propias actividades, económicas y políticas” ... (de esta forma vemos que) las manifestaciones culturales son muy relevantes en la historia de un pueblo... la cultura es el producto de esta historia y, los portadores de la historia son las masas que pueden preservarlas y crearlas, de esta manera las manifestaciones culturales son el fruto de la imaginación del hombre.” .... Lo que nos lleva a afirmar que la cultura es patrimonio del hombre y se expresa en el pensar, en el decir y en el hacer de los pueblos. Pero, a pesar*

*de ello, el desarrollo de la cultura no es igual ni mucho menos uniforme en todos los sectores de la sociedad. Si esto es cierto, investigar las manifestaciones culturales lleva implícito el estudio de su naturaleza social, teniendo cada sector de clase unas formas de expresar las diversas manifestaciones de su diario vivir, de su baile, de su risa y la de todos los valores propios de su cultura que se convertirán para él en su para-sí, su condición principal, su realidad. Es por eso, que para el hombre su hábitat y todos sus problemas constituyen su verdadero mundo, además la interrelación del hombre y su medio ambiente es clave dado que la cultura es una estrategia adaptativa a dicho medio”<sup>89</sup> .*

Así, vemos que en el estudio del Festival del Mango de Malagana Bolivar como una institución cultural, se escenifican e interactúan expresiones de gran contenido simbólico cargadas con diferentes alusiones al fruto, y la manera en que estas personas tratan de dar sentido a su existencia en interrelación con el entorno natural.

Al respecto, describimos diferentes tipos de actividades y juegos en donde se evidenciaban distintos maneras de juntar oficios cotidianos y formas de expresarse jocosamente en momentos festivos. Es decir, procuramos resaltar los eventos y su realización con miras a no dejar por fuera los diferentes espacios creados para los habitantes y participantes del festival en mención.

Debemos anotar, que en dichos espacios festivos no sólo lo cultural estuvo en “juego”, detrás de ello, también existen entidades sociales que las respaldan en pro del funcionamiento de la dinámica cultural, aunque estas se

---

<sup>89</sup> REY SINNING, EDGAR. CARNAVALES LA SEGUNDA VIDA DEL PUEBLO. En <http://www.edgarreysinning.com/libros/carnaval%20segunda%20vida.pdf>. Pág. 3.

aprovechan del espectáculo y de la diversión para hacer publicidad de sus productos y lograr sus fines previstos, como es el caso del turismo las empresas trasnacionales que detentan el poder económico y el mercantilismo; hecho que transforma, en alguna manera, las identidades culturales de nuestra cotidianidad. En el caso del Festival del Mango, hoy día tenemos que precisar que no ha sido ajeno a estos sucesos. En algunos casos podemos apreciar elementos que lo han convertido en una “fiesta de bolsillo”, en una vitrina publicitaria de las empresas de licor; en donde paralelo a los eventos se publicitan licores y cervezas. Y en muchos casos, termina exponiéndose como el festival del derroche, de la embriaguez, de las cantinas. Dejando de lado, a la fiesta de tipo cultural y agrícola.

Es por eso que en palabras de José Carrascal gestor e impulsor de este evento, dice *“que el festival debe retomar sus objetivos para los cuales fueron visionados y creados con un sentido social. A veces recurrimos a fuentes no gubernamentales ya que no hay un verdadero apoyo oficial del Estado Colombiano y es por eso que nos vemos absorbidos por los intereses privados que en muchos casos nos condicionan, es por eso que hoy en día podemos decir que la historia del festival es con sabor a mango, porque este en su momento es insípido, agrio, acido y lo mejor es dulce”*<sup>90</sup>.

---

<sup>90</sup> Fuente Oral: Entrevista Realizada al Señor José Carrascal en la población de Malagana, Bolívar En Agosto de 2009.



Quisimos expresar esta fiesta en una monografía, dada la importancia que esta tiene para la población local y el poco conocimiento o divulgación que se tiene sobre dicho suceso por fuera de Malagana. Nuestra labor es fundamental para visibilizar y enunciar hechos no conocidos y menospreciados, ajenos a lo que la mayor parte de la sociedad nacional conoce y sabe. Con este trabajo estamos haciendo una propedéutica para aquéllos a quienes les interese el tema y a quienes quieran mirar la Colombia real, donde las manifestaciones culturales locales confrontan las tendencias eurocentristas de la sociedad dominante. Por este motivo, nos relacionamos con una muestra de la verdadera cara del país rural. Un País rural, lleno de manifestaciones culturales diversas y propias. También, buscamos contribuir a que algún día tanto en lo académico como en lo literario y político se valore lo que somos como país y que se manifiesta en lugares como Malagana, que muchos no saben que existen o no quieren saber.

Las dificultades que enfrentamos en la realización de este trabajo de grado nos ponen de presente cómo el eurocentrismo y la negación de nuestra propia identidad, es una de las grandes contradicciones en que se hunde nuestro país. Esperamos no tener la última palabra, pero sí un grado de cercanía en torno al sacar a la luz eventos de muy poco renombre.

## **BIBLIOGRAFÍA UTILIZADA.**

Arango Ana María. El patrimonio Inmaterial en las Fiestas y Música Tradicional. En

<http://www.musicastradicionalescolombianas.org/memorias/el-patrimonio-inmaterial-en-las-fiestas-y-festivales-de-musica-tradicional>.

ASOCIACION DE GRUPOS FOLCLÓRICOS DEL CARIBE. Personería jurídica Res.717 de 1983 de la Gobernación del Departamento del Atlántico Nit. 800.088.011.

BAJTIN Mijail. La Cultura Popular en la Edad Media y en el Renacimiento. El Contexto de François Rabelais.

CASTORIADIS. Cornelius, Figuras de lo Pensable, en Imaginario e Imagination en la Encrucijada, Fondo de la Cultura Económica, México 2002.

CASTORIADIS. Cornelius. La Institución Imaginaria de la Sociedad. Vol.2 Imaginario Social y la institución .Tus Quests, Editores. S, A., Iradier, 24, 08017. Barcelona.

CASTORIADIS. Cornelius, Figuras de lo Pensable, en Imaginario e Imagination en la Encrucijada, Fondo de la Cultura Económica, México 2002.

CASTORIDIS Cornelius, Figuras de lo Pensable en Institución Primera de la Sociedad e Instituciones Segundas. México. 2002.

CASTORIADIS, Cornelius. EL ASCENSO DE LA INSIGNIFICANCIA. Madrid: Ediciones Cátedra, 1998.

CASSIRER Ernst. Antropología filosófica. Una introducción a la filosofía de la cultura. Fondo de Cultura Económica, Santa Fe de Bogotá.

CASSIRER Ernst. Esencia y Efecto del concepto de Símbolo. Fondo de Cultura Económica, México, 1975.

DESPACHO y archivos de la PARROQUIA DE SAN MARCOS, MALAGANA.

EL UNIVERSAL, Cartagena, Martes 13 de mayo de 1997/sección 7C

ESCRITOS personales de René Bolívar y Valencia, en Aspectos fundamentales de San Marcos de Malagana donde se identifican las primeras familias que poblaron a la comunidad de Malagana Bolívar

FUENTE ORAL: entrevista realiza al señor Nene Pautt Simarra los días 22 y 23 de Agosto de 2008.

\_\_\_\_\_Entrevista realizada a José Carrascal González en Mayo de 2010.

\_\_\_\_\_Entrevista realizada al señor Efraín Blanco en Marzo de 2010.

\_\_\_\_\_Entrevista realizada al señor Marceliano Orozco Herrera (Q.E.P.D) folclorista y gestor cultural. Hacia el 25 de mayo de 2007.

\_\_\_\_\_Entrevista de 3 de febrero de 2006 a JANER AMARIZ OROZCO, gestor cultural de MALAGANA.

\_\_\_\_\_Entrevista del 27 de Junio de 2011 con la Docente LINETT GUERRERO. Área de Proceso de Alimentos de la Institución Educativa Técnica Agroindustrial de Malagana, Bolívar.

GEERTZ, Clifford. LA INTERPRETACIÓN DE LAS CULTURAS. Editorial Gedisa. Barcelona, julio de 2005. XIII Reimpresión.

GRIMSON, Alejandro. INTERCULTURALIDAD Y COMUNICACIÓN. Enciclopedia Latinoamericana de Sociocultura y Comunicación. Grupo Editorial Norma. Bogotá, Colombia. Diciembre de 2007.

HERRERO, José. CULTURA. ¿Qué es Cultura? 2002. Versión Digital.

HOMOBONO Martínez, José Ignacio. Fiesta, ritual y símbolo: epifanías de las identidades (Festivity, ritual and symbol: epiphanies of identities)Univ.

Del País Vasco / Euskal Herriko Unib. Fac. De CC. Sociales y de la  
Comunicación. Dpto. de Sociología. Apdo. 644. 48080 Bilbao. Tomado de  
ciphomajelg.ehu.es en

<http://www.euskomedia.org/PDFAnlt/zainak/26/26033076.pdf>

[http://es.wikipedia.org/wiki/Anexo:D%C3%ADas\\_ferriados\\_en\\_Colombia](http://es.wikipedia.org/wiki/Anexo:D%C3%ADas_ferriados_en_Colombia)

[http://es.wikipedia.org/wiki/Signo\\_y\\_s%C3%ADmbolo](http://es.wikipedia.org/wiki/Signo_y_s%C3%ADmbolo)

<http://www.incoder.gov.co/funciones.cfm>.

<http://www.gobcesar.gov.co>

<http://www.euskomedia.org/PDFAnlt/zainak/26/26033076.pdf>

[http://www.festivalvallenato.com/html/el\\_folclor/el\\_folclor\\_vallena  
to\\_las\\_piquerias.htm](http://www.festivalvallenato.com/html/el_folclor/el_folclor_vallena<br/>to_las_piquerias.htm)

<http://www.incoder.gov.co/funciones.cfm>

[http://www.edgarreysinning.com/libros/carnaval%20segunda%20vi  
da.pdf](http://www.edgarreysinning.com/libros/carnaval%20segunda%20vi<br/>da.pdf).

LIST, George. MÚSICA Y POESÍA EN UN PUEBLO COLOMBIANO.  
UNA HERENCIA TRICULTURAL. Colegio Máximo de las Academias

Colombianas. Patronato colombiano de Artes y Ciencias. Junta Nacional de Folclor. 1994. Traducción de Eduardo Machado Hernández y Clara Machado.

MEAD. G. H. Espíritu, persona y sociedad. Desde el punto de vista del conductismo social. Paidós Studio Básica. España, 1982.

NIEVES Oviedo Jorge Vislumbres del Caribe: Iconografías y Textualidades Híbridas en el Cartagena de Indias. Beca de Investigación Cultural Héctor Rojas Herazo 1999. Observatorio del Caribe Colombiano. Universidad de Cartagena.

PERIÓDICO Universal, Cartagena, Martes 13 de mayo de 1997/7C.

Policía Nacional de Colombia. Departamento de policía de Bolívar. Estación de Malagana. Monografía del corregimiento de Malagana.

POIRER, Nicolás. Castoriadis. El Imaginario Radical. Primera edición. Buenos Aires. 2006.

REVISTA Epicentro cuarta edición Enero-Junio de 2005, Instituto de Patrimonio y Cultura de Cartagena.

SARABIA Castillo Francisco, Mahates 45 años de Historia, ISBN Cartagena Colombia Primera Edición Mayo 2008.

SOBREVILLA David. Idea e Historia de la filosofía de la cultura en Europa e Iberoamérica. Madrid, Editorial Trotta.

TOLOSA, MUÑOZ AURY. *“Festivales una experiencia vital de Cultura.”*

